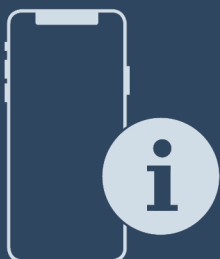


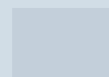


Návod na použitie

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals



LIEBHERR

Obsah

1	Celkový pohľad na zariadenie.....	3
1.1	Rozsah dodávky.....	3
1.2	Prehľad zariadení a vybavenia.....	3
1.3	Špeciálna výbava.....	3
1.4	Oblasť použitia zariadenia.....	3
1.5	Emisie hluku zariadenia.....	4
1.6	Zhoda.....	4
1.7	Látky SVHC podľa nariadenia REACH.....	4
1.8	Databáza EPREL.....	4
2	Všeobecné bezpečnostné pokyny.....	4
3	Spôsob funkcie Touch displeja.....	6
3.1	Navigácia a vysvetlenie symbolov.....	6
3.2	Menu.....	7
3.3	Pokojoy režim.....	7
4	Uvedenie do prevádzky.....	7
4.1	Podmienky inštalácie.....	7
4.2	Rozmery zariadenia.....	8
4.3	Preprava zariadenia.....	8
4.4	Vybalenie zariadenia.....	8
4.5	Odstránenie prepravnej poistky.....	8
4.6	Montáž držiadla dverí*.....	8
4.7	Inštalácia zariadenia.....	9
4.8	Vyrovnanie zariadenia.....	9
4.9	Inštalácia viacerých zariadení.....	9
4.10	Po inštalácii.....	9
4.11	Likvidácia balenia.....	9
4.12	Výmena dorazu dverí.....	10
4.13	Vyrovnanie dverí.....	18
4.14	Pripojenie zariadenia k napájaniu elektrickým prúdom.....	18
4.15	Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky).....	19
5	Skladovanie.....	19
5.1	Poznámky ku skladovaniu.....	19
5.2	Doby skladovania.....	19
6	Obsluha.....	19
6.1	Ovládacie a indikačné prvky.....	19
6.1.1	Indikácia stavu.....	20
6.1.2	Indikačné symboly.....	20
6.1.3	Akustické signály.....	20
6.2	Funkcie zariadenia.....	20
6.2.1	Poznámky k funkciám zariadenia.....	20
6.2.2	Zapnutie a vypnutie zariadenia.....	20
6.2.3	Teplota.....	21
6.2.4	Režim Eco.....	21
6.2.5	Osvetlenie.....	22
6.2.6	Intenzita osvetlenia *.....	23
6.2.7	Zámok dverí.....	23
6.2.8	Zámok displeja.....	25
6.2.9	Prístupové kódy.....	25
6.2.10	Diaľkové ovládanie.....	26
6.2.11	Jazyk.....	26
6.2.12	Jednotka teploty.....	27
6.2.13	Jas displeja.....	27
6.2.14	Alarm Sound.....	27
6.2.15	Pripojenie cez WLAN.....	28
6.2.16	Pripojenie cez LAN.....	29
6.2.17	Informácie o zariadení.....	30
6.2.18	Prevádzkové hodiny.....	30
6.2.19	Softvér.....	30
6.2.20	Alarm dverí.....	30
6.2.21	Svetelný alarm *.....	30
6.2.22	Demo režim.....	31
6.2.23	Obnovenie na výrobné nastavenia.....	31
6.3	Hlásenia.....	31
6.3.1	Výstrahy.....	31
7	Vybavenie.....	33
7.1	Bezpečnostný zámok.....	33
7.2	Diaľkové ovládanie.....	33
8	Údržba.....	33
8.1	Rozmrazovanie zariadenia.....	33
8.2	Čistenie zariadenia.....	34
8.3	Výmena batérie diaľkového ovládania.....	35
9	Pomoc zákazníkom.....	35
9.1	Technické údaje.....	35
9.2	Technická porucha.....	35
9.3	Zákaznícky servis.....	36
9.4	Typový štítok.....	36
10	Uvedenie mimo prevádzku.....	36
11	Likvidácia.....	37
11.1	Príprava zariadenia na likvidáciu.....	37
11.2	Ekologická likvidácia zariadenia.....	37
12	Dodatočné informácie.....	37

Výrobca neustále pracuje na ďalšom vývoji všetkých typov a modelov. Prosíme preto o pochopenie, že si musíme vyhradiť právo na zmeny tvaru, vybavenia a techniky.

Symbol	Vysvetlenie
	Prečítajte si návod Aby ste sa zoznámili so všetkými výhodami nového zariadenia, prečítajte si, prosím, pozorne pokyny v tomto návode.
	Ďalšie informácie na internete Digitálny návod s doplnujúcimi informáciami a v ďalších jazykoch nájdete na internete prostredníctvom QR kódu na prednej strane návodu alebo zadáním servisného čísla na stránke home.liebherr.com/fridge-manuals . Servisné číslo nájdete na typovom štítku: <i>Fig. Príklad zobrazenia</i>
	Kontrola zariadenia Skontrolujte všetky diely, či sa pri preprave nepoškodili. V prípade reklamácií sa obráťte na predajcu alebo zákaznícky servis.
	Odchýlky Tento návod na použitie platí pre viaceré modely, preto sú možné odchýlky. Odseky, ktoré platia iba pre určité zariadenia, sú označené hviezdíčkou (*).
	Pokyny k manipulácii a výsledky manipulácie Pokyny k manipulácii sú označené ►. Výsledky manipulácie sú označené ▷.
	Videá Videá k zariadeniam sú k dispozícii na kanáli YouTube spoločnosti Liebherr-Hausgeräte.

Licencie Open Source:

Zariadenie obsahuje softvérové súčasti, ktoré používajú licencie Open Source. Informácie o licenciách Open Source môžete vyvolať tu: home.liebherr.com/open-source-licences

Tento návod na použitie platí pre:

- MRFvg 3501

- MRFvg 3511
- MRFvg 4001
- MRFvg 4011

1 Celkový pohľad na zariadenie

1.1 Rozsah dodávky

Skontrolujte všetky diely, či sa pri preprave nepoškodili. V prípade reklamácií sa obráťte na predajcu alebo na zákaznícky servis. (pozri 9.3 Zákaznícky servis)

Dodávka pozostáva z nasledujúcich dielov:

- Voľne stojace zariadenie
- Vybavenie *
- Montážny materiál *
- Návod na použitie
- Servisná brožúra
- Osvedčenie o kvalite *
- Sieťový kábel
- Diaľkové ovládanie
- Kľúč na núdzové uvoľnenie

1.2 Prehľad zariadení a vybavenia

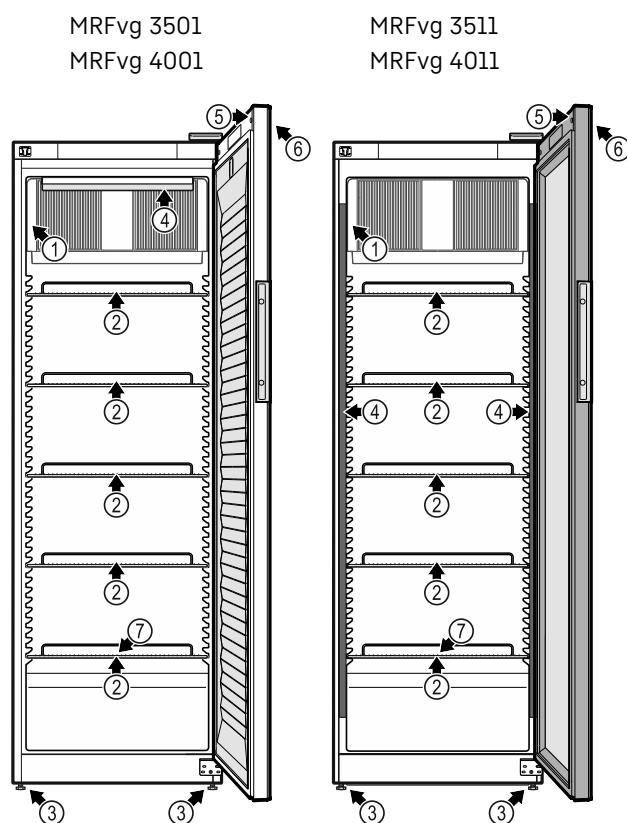


Fig. 1 Príklad zobrazenia

Vybavenie

- | | |
|---------------------------|--|
| (1) Typový štítok | (5) Zámok |
| (2) Uložné rošty | (6) Ovládacie prvky a ukazovateľ teploty |
| (3) Nastaviteľné nohy | (7) Odtok kondenzátu |
| (4) Vnútrore osvetlenie * | |

1.3 Špeciálna výbava

Poznámka

Príslušenstvo si môžete kúpiť prostredníctvom zákazníckeho servisu (pozri 9.3 Zákaznícky servis) a v obchode Liebherr-Hausgeräte na adrese home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

SmartModule

Zariadenie sa môže vybaviť SmartModule.

Ide pritom o rozhranie WLAN a LAN na spojenie zariadenia s externým dokumentačným a poplašným systémom, ako napríklad Liebherr SmartMonitoring.

Liebherr SmartMonitoring Dashboard nie je k dispozícii vo všetkých krajinách. Skontrolujte dostupnosť pomocou QR kódu (pozri 6.2.15 Pripojenie cez WLAN) zadáním modelu.

Digitálny vstup pre elektronický zámok

Zariadenie je možné dovýbaviť digitálnym vstupom pre elektronický zámok.

Ide pritom o rozhranie medzi zariadením a externým systémom, ktorým sa dá ovládať elektronický zámok.

1.4 Oblasť použitia zariadenia

Používanie v súlade s určením

Táto chladnička je vhodná pre profesionálne použitie v komerčnej oblasti a v maloobchodoch. Môže sa použiť na uskladnenie, prezentáciu a predaj chladených balených potravín a nápojov. Je vhodná na odvoz chladeného tovaru zákazníkom.

Zariadenie je koncipované na použitie v uzatvorených priestoroch.

Všetky ostatné spôsoby použitia sú neprípustné.

Predvídateľné chybné použitie

Výslovne sú zakázané nasledujúce použitia:

- Skladovanie a chladenie:
 - chemicky nestabilných, horľavých alebo žieravých látok
 - liekov, krvnej plazmy, laboratórnych preparátov alebo podobných látok a produktov, pre ktoré platí smernica o zdravotníckych pomôckach 2007/47/ES
- Použitie v oblastiach ohrozených výbuchom
- Použitie vonku alebo vo vlhkom prostredí a prostredí so striekajúcou vodou
- Používanie v obytnej oblasti, pretože v takomto prostredí nie je možné zabezpečiť primeranú ochranu rádiového príjmu.*

Neodborné použitie zariadenia vedie k poškodeniu alebo pokazeniu uložených výrobkov.

Klimatické triedy

Klimatická trieda platná pre vaše zariadenie je vytlačená na typovom štítku.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

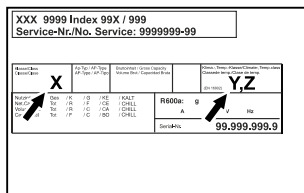


Fig. 2 Typový štítok

(X) Táto klimatická trieda udáva, pri akých okolitých podmienkach je možné zariadenie bezpečne prevádzkovať.

(Y) Táto klimatická trieda definuje maximálne rámcové podmienky pre bezchybnú funkciu zariadenia.

(Z) Teplotná trieda udáva, pri ktorom nastavení teploty zariadenie bezchybne funguje.

Klimatická trieda (X)	max. izbová teplota	max. vlhkosť vzduchu	rel.
3	+25 °C	60 %	
4	+30 °C	55 %	
5	+40 °C	40 %	
7	+35 °C	75 %	

Poznámka

Minimálna prípustná izbová teplota na mieste inštalácie je +10 °C.

Pri hraničných podmienkach sa môže na sklenených dverách a na očných stenách tvoriť mierny kondenzát.

Klimatická trieda (Y)	max. izbová teplota	max. vlhkosť vzduchu	rel.
CC1	+25,5 °C	60 %	
CC2	+32,2 °C	65 %	
CC3	+40,6 °C	75 %	

Odporúčané nastavenie teploty:

Teplotná trieda (Z)	Nastavenie teploty
K1	+3,5 °C
K2	+2,5 °C
K3	-1 °C
K4	+5 °C
M1	+5 °C
M2	+7 °C

1.5 Emisie hluku zariadenia

Hladina akustického tlaku s krivkou A počas prevádzky zariadenia je nižšia ako 70 dB (A) (akustický výkon rel. 1 pW).

1.6 Zhoda

Bola vykonaná kontrola tesnosti chladiaceho okruhu. Zariadenie zodpovedá príslušným bezpečnostným ustanoveniam.

EÚ vyhlásenie o zhode

Výrobca/vystaviteľ: LIEBHERR-HAUSGERÄTE LIENZ GMBH

Adresa: A-9900 Lienz, Dr. Hans Liebherr Straße 1

Označený výrobok vyhovuje predpisom nasledujúcich európskych smerníc a nariadení:

(EÚ) 2019/2020, (EÚ) 2019/2024, (EÚ) 2019/2018, (EÚ) 2017/1369, 2006/42/ES, 2014/30/EÚ, 2009/125/ES, 2011/65/EÚ

Kompletné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.liebherr.com

1.7 Látky SVHC podľa nariadenia REACH

Pod nasledujúcim prepojením môžete skontrolovať, či vaše zariadenie obsahuje látky SVHC podľa nariadenia REACH: home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html

1.8 Databáza EPREL

Od 1. marca 2021 môžete nájsť informácie o energetických štítkoch a požiadavky na ekodizajn v európskej databáze výrobkov (EPREL). Na nasledujúcom odkaze nájdete databázu výrobkov: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Zobrazí sa Vám výzva na zadanie označenia modelu. Označenie modelu nájdete na typovom štítku.

2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Tento návod na použitie starostlivo uschovejte, aby ste ho mohli kedykoľvek použiť.

Ak zariadenie odovzdáte ďalšiemu vlastníkovi, odovzdajte s ním aj tento návod na použitie.

Pre správne a bezpečné používanie zariadenia si pred použitím starostlivo prečítajte tento návod na použitie. Vždy dodržiavajte pokyny, bezpečnostné pokyny a výstražné upozornenia, ktoré sú v ňom uvedené. Sú dôležité pre to, aby ste zariadenie mohli bezpečne a bezchybne inštalovať a prevádzkovať.

Nebezpečenstvá pre používateľa:

- Toto zariadenie môžu obsluhovať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami a nedostatočnými skúsenosťami a poznatkami, ak obsluhu vykonávajú pod dohľadom spôsobilnej osoby alebo boli poučené o bezpečnej obsluhu zariadenia a poznajú z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a údržbu zo strany používateľa nesmú vykonávať deti bez dohľadu spôsobilnej osoby.

- Zásuvka musí byť ľahko prístupná, aby mohlo byť zariadenie v prípade núdze rýchlo odpojené od prúdu. Musí sa nachádzať mimo zadnej strany zariadenia.
- Ak sa zariadenie odpája od siete, vždy ťahajte za zástrčku. Neťahajte za kábel.
- V prípade poruchy vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku.
- **VÝSTRAHA:** Nepoškodte sieťový prívod. Neprevádzkujte zariadenie s chybným sieťovým prívodom.
- **VÝSTRAHA:** Viacero konektorov/rozvodné lišty, ako aj iné elektronické zariadenia (napr. halogénové transformátory) sa nesmú umiestňovať a prevádzkovať na zadnej strane prístrojov.
- **VÝSTRAHA:** Vetracie otvory v kryte zariadenia alebo v montážnom kryte nezatvárajte.
- Opravy a zásahy do zariadenia nechajte vykonať iba zákazníckemu servisu alebo inému na to vyškolenému odbornému personálu.
- Zariadenie montujte, pripájajte a likvidujte iba podľa údajov v návode na použitie.

Nebezpečenstvo požiaru:

- Chladiace médium (údaje na typovom štítku) použité v zariadení nezaťažuje životné prostredie, ale je horľavé. Uniknuté chladiace médium sa môže vznietiť.
 - **VÝSTRAHA:** Nepoškodte chladiaci okruh.
 - Vo vnútornom priestore nemanipulujte so zápalnými zdrojmi.
 - **VÝSTRAHA:** Neprevádzkujte v chladiacom priestore žiadne elektrické zariadenia, ktoré neodpovedajú odporúčanému typu konštrukcie od výrobcu.
 - Ak unikne chladiace médium: Z blízkosti úniku odstráňte otvorený oheň a zdroje iskier. Priestor dobre vetrajte. Upovedomte zákaznícky servis.
- Zariadenie neprevádzkujte v blízkosti výbušných plynov.
- V blízkosti zariadenia neskladujte ani nepoužívajte benzín, ani iné horľavé kvapaliny.
- Neskladujte v zariadení výbušné látky, ako napríklad aerosólové nádoby s horľavým hnacím plynom. Nebezpečné spreje je možné spoznať podľa vytlačených údajov o obsahu alebo podľa symbolu plameňa. Prípadne unikajúce plyny sa môžu zapáliť od elektrickej inštalácie zariadenia.
- Do blízkosti zariadenia neumiestňujte horiace sviečky, lampy a iné predmety s

otvoreným plameňom, aby nedošlo k nezapáleniu zariadenia.

- Alkoholické nápoje alebo balenia obsahujúce alkohol musia byť pri skladovaní tesne uzavreté. Prípadne unikajúci alkohol sa môže zapáliť od elektrickej inštalácie zariadenia.

Nebezpečenstvo pádu a prevrátenia:

- Podstavce, zásuvky, dvere atď. nepoužívajte ako stúpadlá alebo k podopieraniam.

Nebezpečenstvo omrzlín, pocitov otupenosti a bolesti:

- Zabráňte trvalému kontaktu pokožky s chladnými povrchmi alebo s chladenými/mrazenými výrobkami alebo vykonajte ochranné opatrenia, napr. používajte rukavice.

Nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia:

- **VÝSTRAHA:** Na urýchlenie procesu rozmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia alebo prostriedky, ktoré nie sú odporúčané výrobcom.
- **VÝSTRAHA:** Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pod krytom sa nachádzajú časti pod napätím. Vnútorne osvetlenie LED nechajte vymeniť alebo opraviť zákazníckym servisom alebo vyškoleným odborným personálom.
- **POZOR:** Zariadenie sa smie prevádzkovať len s originálnym príslušenstvom výrobcu alebo príslušenstvom iných poskytovateľov, ktoré schválil výrobca. Pri použití neschváleného príslušenstva nesie riziko používateľ.

Nebezpečenstvo pomliaždenia:

- Pri otváraní a zatváraní dverí nesiahajte do závesu. Mohli by ste si privrznúť prsty.

Kvalifikácia odborného personálu:

Odborný personál sú osoby, ktoré sú vďaka svojmu technickému vzdelaniu, vedomostiam a skúsenostiam, ako aj znalosti príslušných noriem, schopné posúdiť a vykonať pridelenú prácu a rozpoznať možné nebezpečenstvá. Musia byť zaškolení, poučení a oprávnení pracovať so zariadením.

Symbody na zariadení:

Spôsob funkcie Touch displeja



Tento symbol sa môže nachádzať na kompresore. Vzťahuje sa k oleju v kompresore a upozorňuje na nasledujúce nebezpečenstvo: **Pri prehltnutí alebo vniknutí do dýchacích ciest môže byť smrteľný.** Toto upozornenie je dôležité iba pre recykláciu. V normálnej prevádzke nevzniká žiadne nebezpečenstvo.



VÝSTRAHA: Nebezpečenstvo požiaru/horľavé materiály. Symbol sa nachádza na kompresore a označuje nebezpečenstvo pred horľavými látkami. Nálepku neodstraňujte.



Táto alebo podobná nálepka sa môže nachádzať na zadnej strane zariadenia. Odkazuje na to, že vo dverách a/alebo v telese sa nachádzajú vákuové izolačné panely (VIP) alebo perlitové panely. Táto poznámka je dôležitá iba pre recykláciu. Nálepku neodstraňujte.

Dodržiajte výstražné upozornenia a ďalšie špecifické upozornenia v ostatných kapitolách:

	NEBEZPEČENSTVO	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá má za následok smrť alebo ťažké poranenia, ak sa jej nezabráni.
	VÝSTRAHA	Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie, ak sa jej nezabráni.
	UPOZORNENIE	Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok ľahké alebo stredné poranenia, ak sa jej nezabráni.
	POZOR	Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok vecné škody, ak sa jej nezabráni.
	Poznámka	Označuje užitočné poznámky a tipy.

3 Spôsob funkcie Touch displeja

Svoje zariadenie ovládajte Touch displejom. Pomocou Touch displeja (v ďalšom texte nazývaný ako displej) zvolíte funkcie zariadenia ťuknutím. Ak v priebehu 10 sekúnd nevykonáte žiadnu činnosť na displeji, indikácia skočí buď na nadradené menu alebo priamo na indikátor stavu.

3.1 Navigácia a vysvetlenie symbolov

V obrázkoch sa používajú rôzne symboly na navigáciu pomocou displeja. Tieto symboly opisuje nasledujúce tabuľka.

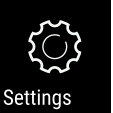
Symbol	Popis
	Stlačenie navigačnej šípky dopredu: Navigácia ďalej v prvom menu.

Symbol	Popis
	Stlačenie navigačnej šípky dozadu: Skok späť v prvom menu.
	Stlačenie navigačnej šípky dozadu na 3 sekundy: Skok späť na indikátor stavu v hlavnom menu alebo z menu nastavenia.
	Viacnásobné stlačenie navigačnej šípky za sebou: Navigácia v menu až k požadovanej funkcii.
	Stlačenie symbolu potvrdenia: Aktivácia/deaktivácia funkcie. Otvorenie podmenu.
	Stlačenie symbolu potvrdenia v spojení so symbolom späť: Skok späť o jednu úroveň.
	Šípka s hodinami: Trvá dlhšie ako 10 sekúnd, kým sa na displeji zobrazí nasledujúca indikácia.
	Šípka s údajom o čase: Trvá uvedený čas, kým sa na displeji zobrazí nasledujúca indikácia.
	Otvorenie symbolu „Menu nastavenia“: Navigácia k menu nastavenia a otvorenie menu nastavenia. V prípade potreby: Navigácia v menu nastavenia k požadovanej funkcii. (pozri 3.2.1 Otvorenie menu nastavenia)
	Otvorenie symbolu „Rozšírené menu“: Navigácia k rozšírenému menu a otvorenie rozšíreného menu. V prípade potreby: Navigácia v rozšírenom menu k požadovanej funkcii. (pozri 3.2.2 Otvorenie rozšíreného menu)
Žiadna akcia v priebehu 10 sekúnd	Ak v priebehu 10 sekúnd nevykonáte žiadnu činnosť na displeji, indikácia skočí buď na nadradené menu alebo priamo na indikátor stavu.
Otvorenie a opätovné zatvorenie dverí	Ak dvere otvoríte a ihneď opäť zatvoríte, indikácia skočí priamo na indikátor stavu.

Poznámka: Obrázky displeja sa zobrazujú s anglickými výrazmi.

3.2 Menu

Funkcie zariadenia sú rozdelené v rôznych menu.

Menu	Popis
Hlavné menu	Keď zapnete zariadenie, tak sa automaticky nachádza v hlavnom menu. Odtiaľto navigujete k najdôležitejším funkciám zariadenia, k menu nastavenia a k rozšírenému menu.
 Settings Menu nastavenia	Menu nastavenia obsahuje ďalšie funkcie zariadenia na nastavenie vášho zariadenia. (pozri 3.2.1 Otvorenie menu nastavenia)
 HCM Rozšírené menu	Rozšírené menu obsahuje špeciálne funkcie zariadenia na nastavenie vášho zariadenia. Prístup k rozšírenému menu je chránený číselným kódom 151 . (pozri 3.2.2 Otvorenie rozšíreného menu)

3.2.1 Otvorenie menu nastavenia

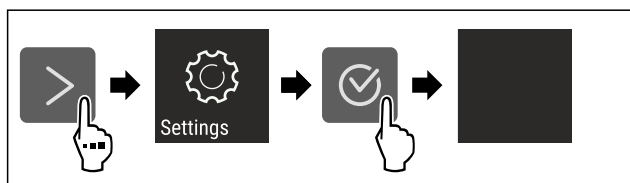


Fig. 3 Príklad zobrazenia

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Menu nastavenia je otvorené.
- ▶ V prípade potreby: Navigácia k požadovanej funkcii.

3.2.2 Otvorenie rozšíreného menu

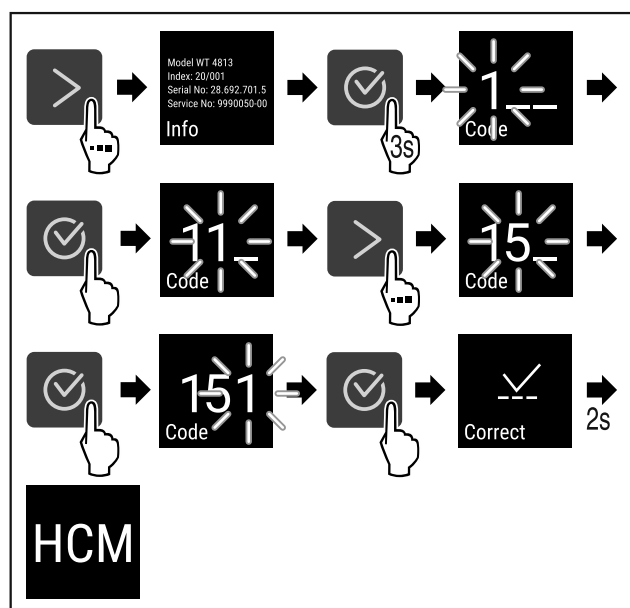


Fig. 4 Prístup s číselným kódom **151**

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Rozšírené menu je otvorené.
- ▶ V prípade potreby: Navigácia k požadovanej funkcii.

3.3 Pokojový režim

Ak sa 1 minútu nedotknete displeja, tak sa displej prepne do pokojového režimu. V pokojovom režime je stlmený jas indikácie.

3.3.1 Ukončenie pokojového režimu

- ▶ Stlačte ľubovoľné navigačné tlačidlo.
- ▷ Pokojový režim je ukončený.

4 Uvedenie do prevádzky

4.1 Podmienky inštalácie



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru z dôvodu vlhkosti!

Ak časti vedúce elektrický prúd alebo sieťový privod navlhnú, môže dôjsť ku skratu.

- ▶ Zariadenie je koncipované na použitie v uzatvorených priestoroch. Zariadenie neprevádzkujte vo vonkajších priestoroch alebo vo vlhkom prostredí a v prostredí so striekajúcou vodou.

4.1.1 Miesto inštalácie



VÝSTRAHA

Vytekajúce chladivé médium a olej!

Požiar. Chladivé médium použité v zariadení nezaťažuje životné prostredie, ale je horľavé. Horľavý je aj olej v zariadení. Pri patrične vysokej koncentrácii a v kontakte s externým zdrojom tepla sa môžu unikajúce chladivé médium a olej vznietiť.

- ▶ Nepoškodte potrubia obehu chladivového média a kompresor.

- Neinštalujte zariadenie na mieste s priamym slnečným žiarením, vedľa sporáka, vykurovania a pod.
- Optimálnym miestom inštalácie je suchá, dobre vetraná miestnosť.
- Ak je zariadenie nainštalované vo veľmi vlhkom prostredí, môže sa na vonkajšej strane zariadenia tvoriť kondenzát. Vždy je potrebné dbať na správne prevzdušnenie a vetranie na mieste inštalácie.
- Čím je v zariadení viac chladivového média, tým väčšia musí byť miestnosť, v ktorej sa zariadenie nachádza. V príliš malých miestnostiach môže pri netesnosti vzniknúť horľavá zmes plynu a vzduchu. Na 8 g chladivového média musí byť priestor inštalácie veľký minimálne 1 m³. Údaje o obsiahnutom chladivom médiu sú uvedené na typovom štítku vo vnútornom priestore zariadenia.
- Podlaha na mieste inštalácie musí byť vodorovná a rovná.
- Miesto inštalácie musí uniesť hmotnosť zariadenia vrátane maximálneho uskladnenia. (pozri 9.1 Technické údaje)
- Použite v oblastiach ohrozených výbuchom nie je prípustné.

Uvedenie do prevádzky

4.1.2 Elektrické pripojenie



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku neodbornej inštalácie! Ak sa sieťový kábel alebo zástrčka dotknú zadnej strany zariadenia, vibrácie zariadenia môžu sieťový kábel alebo zástrčku poškodiť tak, že to spôsobí skrat.

- Dbajte na to, aby sa sieťový kábel pri inštalácii zariadenia nezasekol pod zariadením.
- Zariadenie postavte tak, aby sa nedotýkalo žiadnej zástrčky alebo sieťového kábla.
- Do zásuviek na zadnej strane zariadenia nepripájajte žiadne zariadenia.
- Viacnásobné zásuvky alebo rozvodné lišty, ako aj iné elektronické zariadenia (ako napr. halogénové transformátory), sa **nesmú** umiestňovať a prevádzkovať na zadnej strane prístrojov.

4.2 Rozmery zariadenia

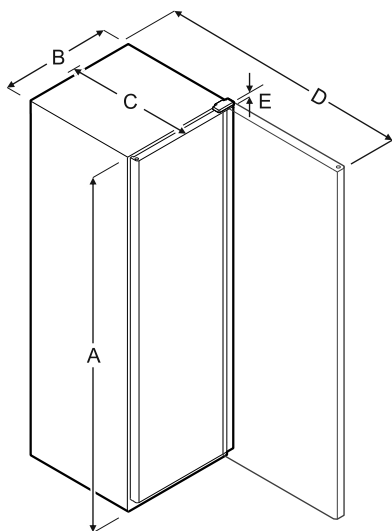


Fig. 5

Model	A	B	C	D	E
MRFvg 3501/3511	1684 mm	597 mm	654 mm	1203 mm	23 mm
MRFvg 4001/4011	1884 mm	597 mm	654 mm	1203 mm	23 mm

A = Výška zariadenia **B** = Šírka zariadenia bez držadla
C = Hĺbka zariadenia bez držadla **D** = Hĺbka zariadenia pri otvorených dverách **E** = Výška závesu

4.3 Preprava zariadenia



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia črepinami zo skla!* Pri doprave vo výške viac ako 1500 m sa môžu sklenené tabule dvier rozbiť. Úlomky majú ostré hrany a môžu spôsobiť ťažké poranenia.

- Vykonajte vhodné ochranné opatrenia.



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia v dôsledku prevrátenia zariadenia!

- Dávajte pozor na nerovnosti pôdy a rampy pri preprave zariadenia.

Pri preprave zariadenia dodržiavajte:

- Prepravujte zariadenie v stojatej polohe.
- Prepravujte zariadenie s pomocou dvoch osôb.

Pri prvom uvedení do prevádzky:

- Prepravujte zariadenie zabalené.

Pri preprave zariadenia po prvom uvedení do prevádzky (napr. sťahovanie alebo čistenie):

- Vyprázdňte zariadenie.
- Zaistite dvere proti neželanému otvoreniu.

4.4 Vybavenie zariadenia

- Skontrolujte zariadenie a balenie, či sa pri preprave nepoškodilo. Ak máte podozrenie na akékoľvek škody, bezodkladne sa obráťte na dodávateľa. Zariadenie nepripájajte k napájaniu.
- Zo zadnej strany alebo bočných stien zariadenia odstráňte všetky obalové materiály, ktoré by mohli brániť inštalácii, resp. prevzdušneniu a ventilácii.

4.5 Odstránenie prepravnej poistky

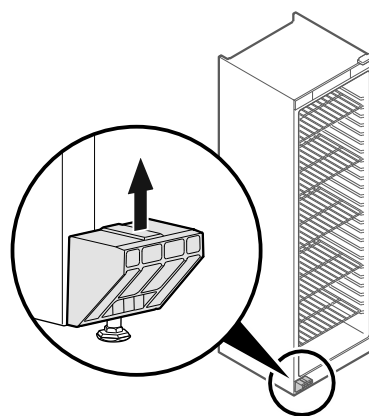


Fig. 6

- Vytiahnite prepravnú poistku nahor.
- ▷ Základný držiak ostáva na zariadení.

4.6 Montáž držadla dverí*

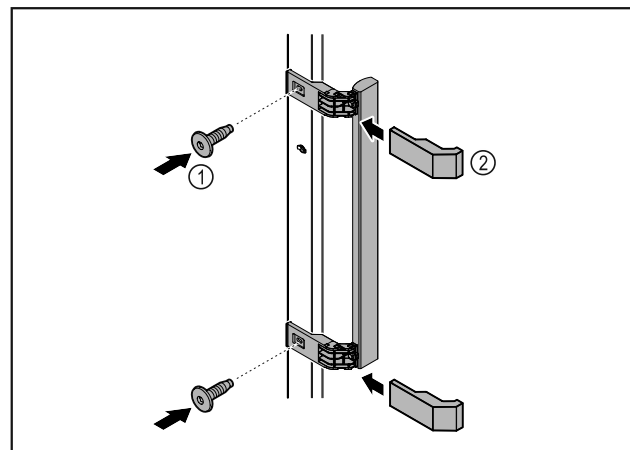


Fig. 7

- Upevnite držadlo z príslušenstva na dvere pomocou priložených skrutiek Fig. 7 (1).
- Nasadte kryt Fig. 7 (2).

4.7 Inštalácia zariadenia



UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia zariadenia!

- Zariadenie musia inštalovať 2 osoby.



UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia zariadenia!

Dvere môžu narážať do steny a môžu sa tým poškodiť. Pri sklenených dverách môže poškodené sklo viesť k poraneniám!

- Chráňte dvere pred nárazmi na stenu. Na stenu umiestnite dverovú zarážku, napr. plstenú.

- Pripojte všetky potrebné konštrukčné diely (napríklad sieťový kábel) na zadnej strane zariadenia a vedzte ich do strany.

Poznámka

Káble sa môžu poškodiť!

- Dávajte pozor, aby ste káble pri posúvaní dozadu nepriškripli.

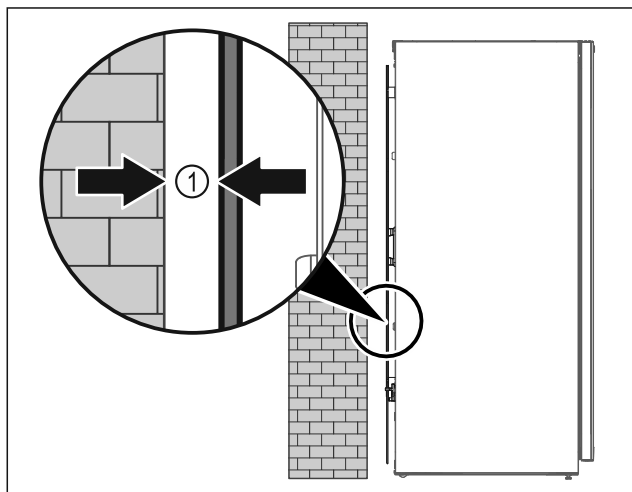


Fig. 8

- Zariadenie inštalujte voľne v priestore alebo priamo na stenu v minimálnej vzdialenosti 5 mm Fig. 8 (1).

4.8 Vyrovnanie zariadenia

POZOR

Deformácia telesa zariadenia a dvere sa nezatvárajú.

- Vyrovnajte zariadenie horizontálne a vertikálne.
- Nerovnosti podlahy vyrovnajte nastaviteľnými nohami.



VÝSTRAHA

Neodborné nastavenie výšky nastaviteľnej nohy!

Ťažké až smrteľné zranenia. V dôsledku nesprávneho nastavenia výšky sa môže spodná časť nastaviteľnej nohy uvoľniť a zariadenie prevrátiť.

- Nevyskrutkujte nastaviteľnú nohu príliš ďaleko.

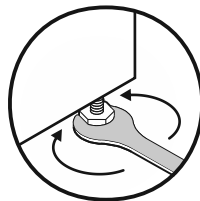


Fig. 9

Zdvihnutie zariadenia:

- Otáčajte nastaviteľnú nohu v smere hodinových ručičiek.

Spustenie zariadenia:

- Otáčajte nastaviteľnú nohu proti smeru hodinových ručičiek.

4.9 Inštalácia viacerých zariadení

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia kondenzátom medzi bočnými stenami!

- Zariadenie neinštalujte bezprostredne vedľa inej chladničky.
- Inštalujte zariadenia vo vzdialenosti 3 cm medzi nimi.
- Viaceré zariadenia inštalujte vedľa seba len do teplot klimateckej triedy CC2 (32,2 °C, 65 % vlhkosti vzduchu).
- Pri vyššej vlhkosti vzduchu zväčšite vzdialenosť medzi zariadeniami.

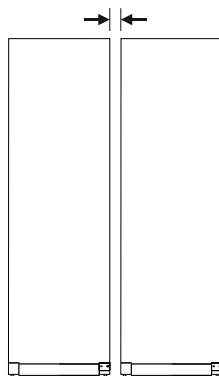


Fig. 10 Inštalácia Side-by-Side

Poznámka

Side-by-Side-Kit si môžete kúpiť ako príslušenstvo od zákazníckeho servisu Liebherr. (pozri 9.3 Zákaznícky servis)

4.10 Po inštalácii

- Stiahnite ochranné fólie. *
- Očistite zariadenie. (pozri 8.2 Čistenie zariadenia)
- V prípade potreby: dezinfikujte zariadenie.
- Uchovajte si faktúru, aby ste mali pri servisných výkonochoch k dispozícii údaje o zariadení a predajcovi.

4.11 Likvidácia balenia



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo zadusenja baliacim materiálom a fóliou!

- Deti sa nenechajte hrať s baliacim materiálom.

Obal je vyrobený z recyklovateľných materiálov:

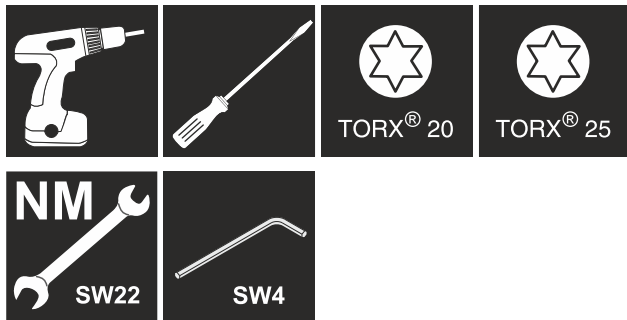
- Vlnitá lepenka/lepenka
- Diely z penového polystyrénu
- Fólie a vrecká z polyetylénu
- Ťahovacie pásky z polypropylénu
- klinkovaný drevený rám s polypropylénovou tabuľou*

Uvedenie do prevádzky

- Baliaci materiál odneste do oficiálnej zberne surovín.

4.12 Výmena dorazu dverí

Náradie



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia neodbornou výmenou dorazu dverí!

- Nechajte výmenu dorazu dverí vykonať len odborným personálom.



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia a vecných škôd v dôsledku vysokej hmotnosti dverí!

- Vykonajte prestavbu len vtedy, ak unesiete hmotnosť 25 kg.
- Vykonávajte prestavbu len za pomoci dvoch osôb.

POZOR

Diel pod prúdom!

Poškodenie elektrických konštrukčných dielov.

- Pred vykonaním výmeny dorazu dverí vytiahnite sieťovú zástrčku.

- Otvorte dvere.

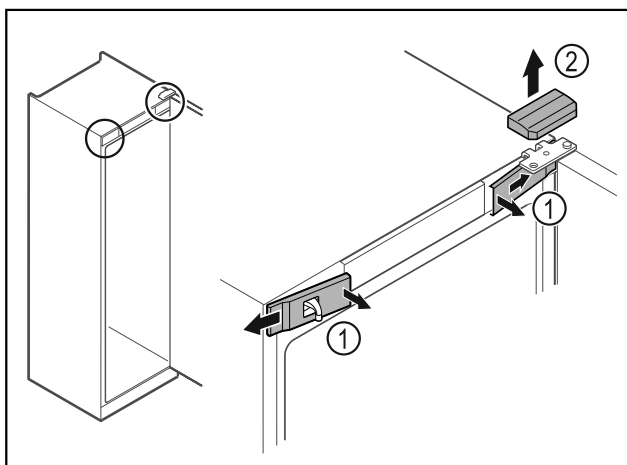


Fig. 11

- Odstíťte zvnútra predné kryty Fig. 11 (1) a odoberte ich do strany.
- Odoberte horný kryt Fig. 11 (2) nahor.

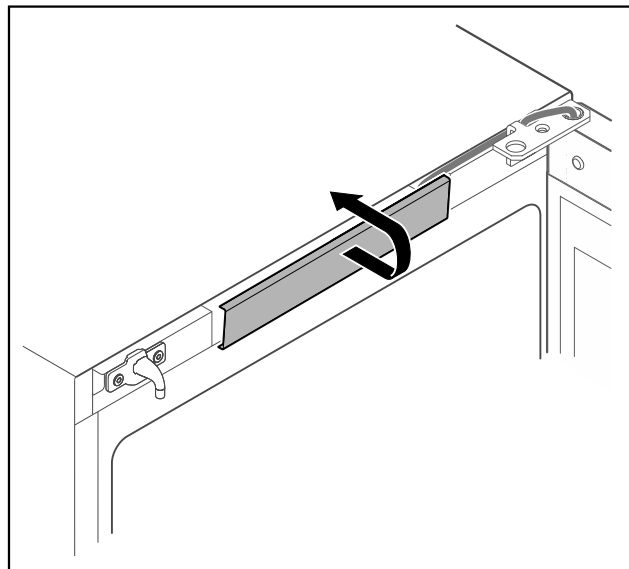


Fig. 12

- Odstíťte a odoberte stredný kryt.

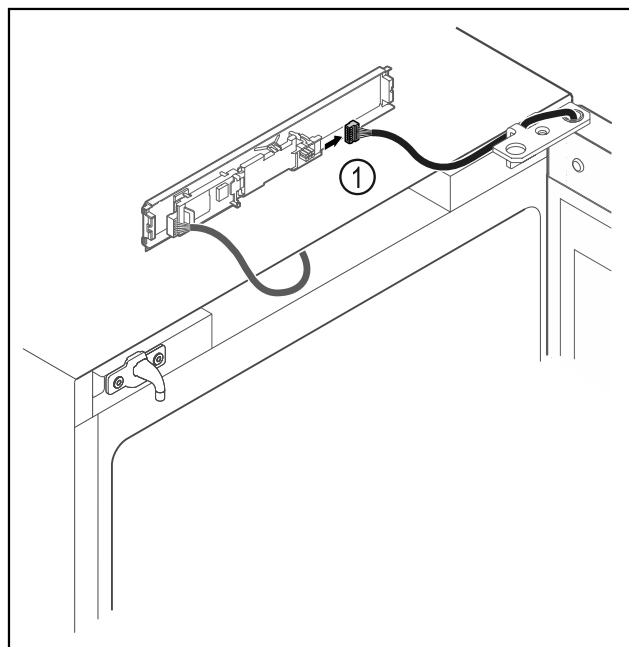


Fig. 13

- Odpojte zástrčku Fig. 13 (1) z dosky plošných spojov.

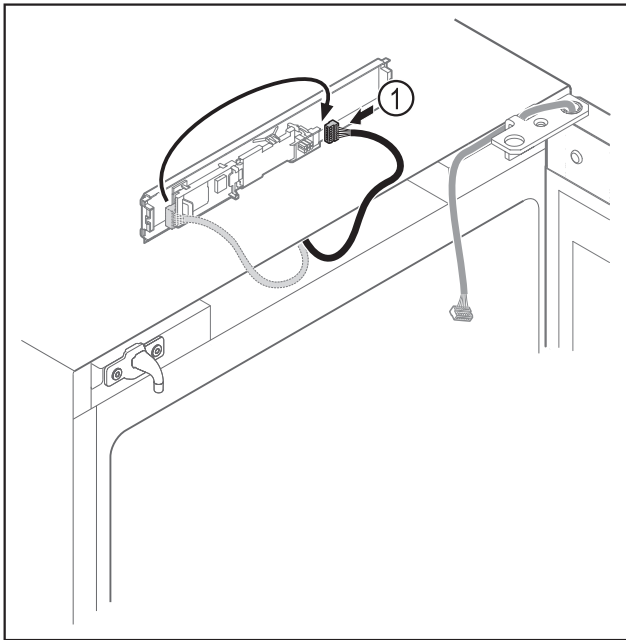


Fig. 14

- Zmeňte zapojenie zástrčky Fig. 14 (1) na doske plošných spojov.

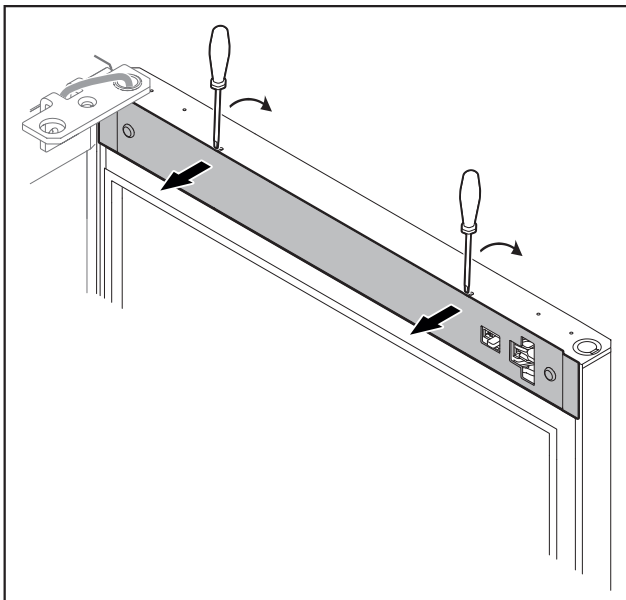


Fig. 15

- Odistite kryt malým skrutkovačom a odoberte ho.

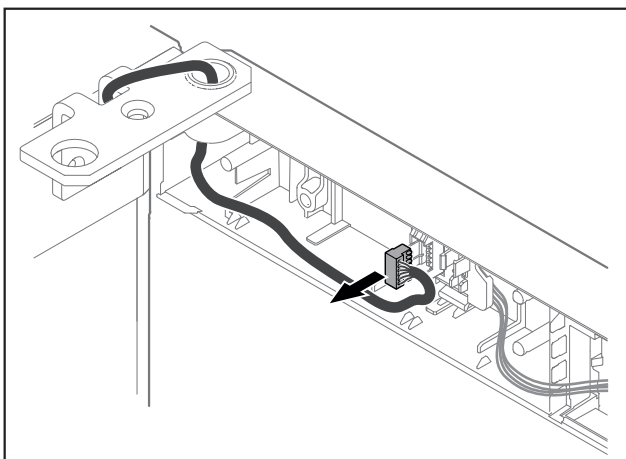


Fig. 16

- Odstráňte zástrčku z držiaka zástrčky.

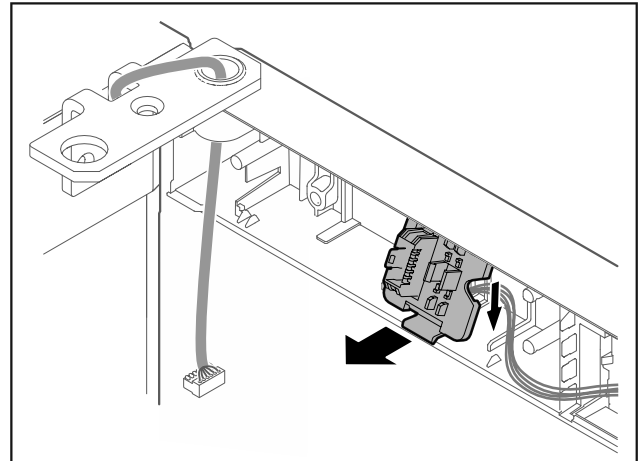


Fig. 17 Montážnu polohu držiaka zástrčky je možné otočiť o 180°.

- Odistite držiak zástrčky.

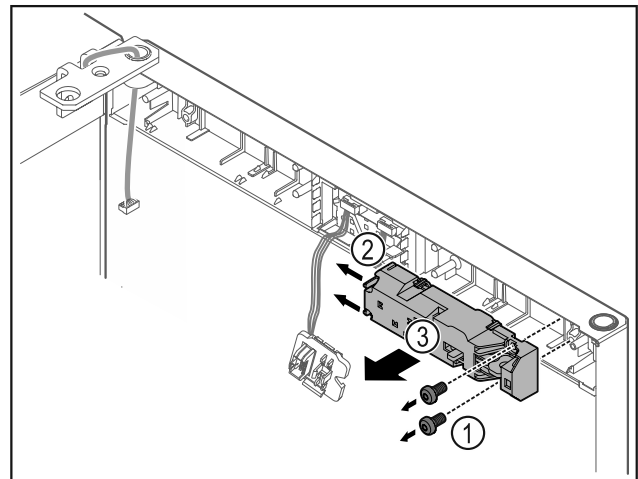


Fig. 18

- Odstráňte skrutky Fig. 18 (1).
- Potlačte výstupky Fig. 18 (2) do strany a odoberte diaľkový zámok Fig. 18 (3).

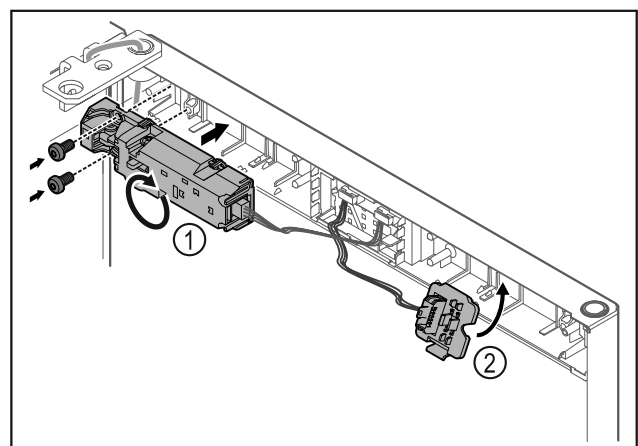


Fig. 19

- Otočte diaľkový zámok Fig. 19 (1) o 180° a upevnite ho na opačnej strane.
- Zaistite držiak zástrčky Fig. 19 (2) na opačnej strane.

POZOR

Nebezpečenstvo poranenia prostredníctvom vyklápajúcich sa dverí!

- Pridržte dvere.

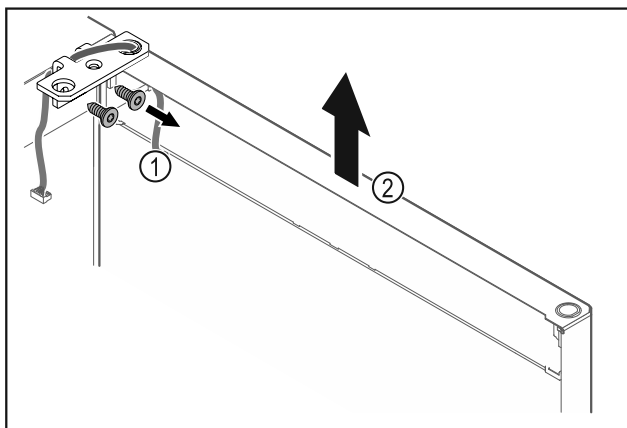


Fig. 20

- Odskrutkujte uholník závesu Fig. 20 (1).
- Zdvihnite dvere vrátane uholníka závesu Fig. 20 (2) cca 200 mm nahor a odoberte ich.
- Opatrne odložte dvere na mäkkú podložku.

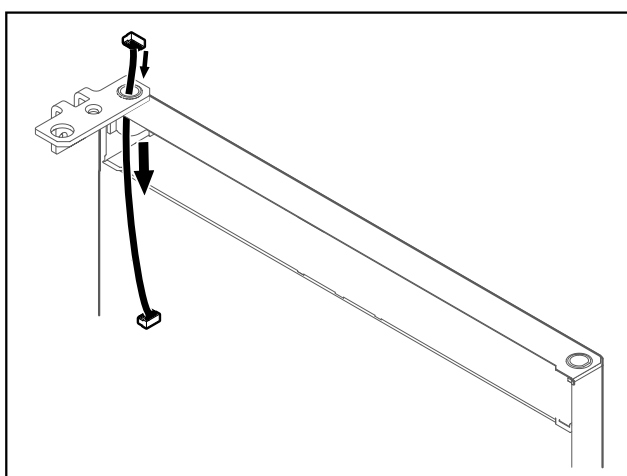


Fig. 21

- Opatrne vytiahnite kábel.

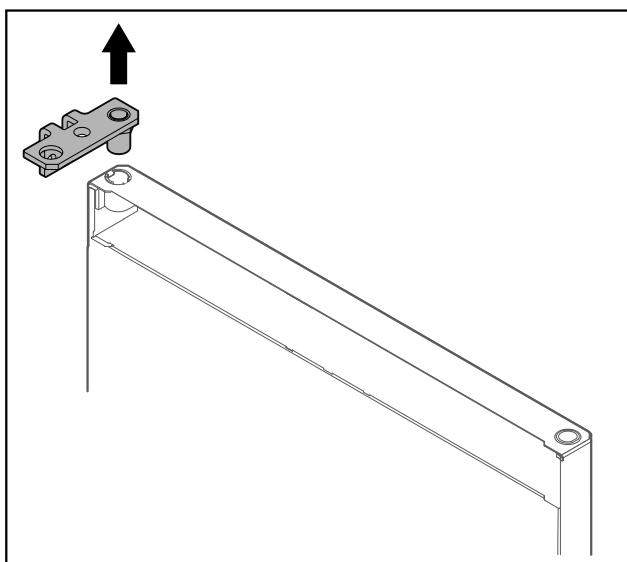


Fig. 22

- Vytiahnite uholník závesu.

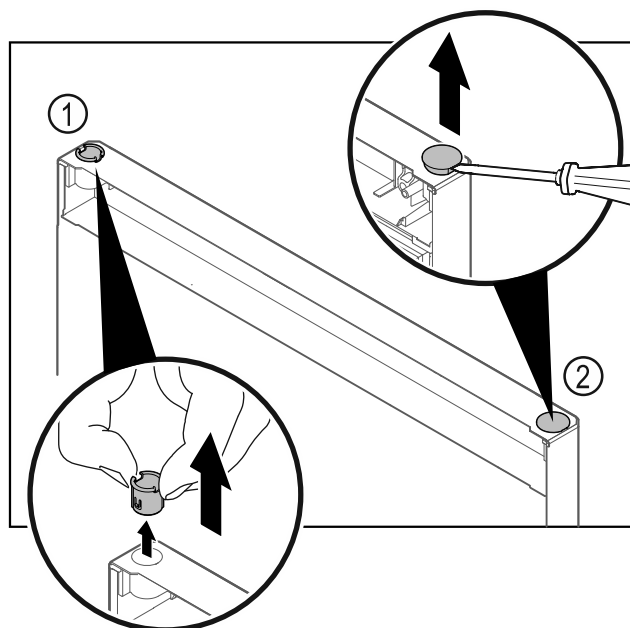


Fig. 23

- Vytiahnite puzdro závesu Fig. 23 (1) prstami.
- Plochým skrutkovačom opatrne nadvihnite kryciu zátku Fig. 23 (2) a vytiahnite ju.

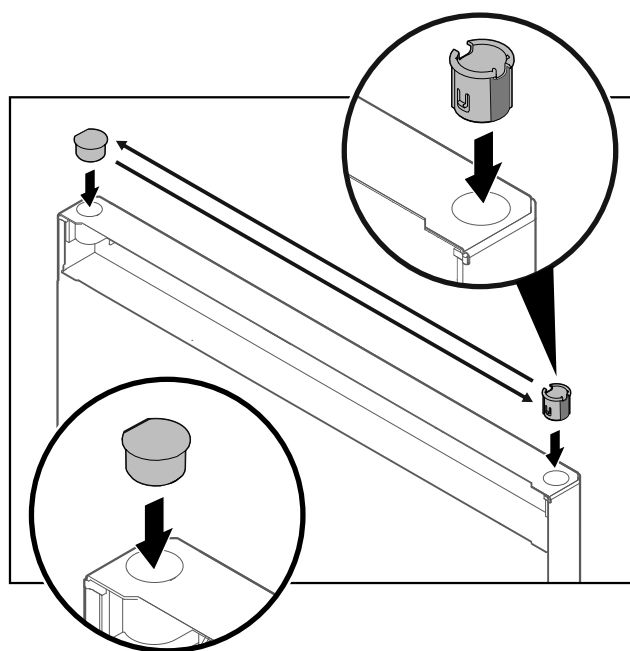


Fig. 24

- Nasadte puzdro závesu a kryciu zátku vždy na opačnej strane (sploštené strany ukazujú von).

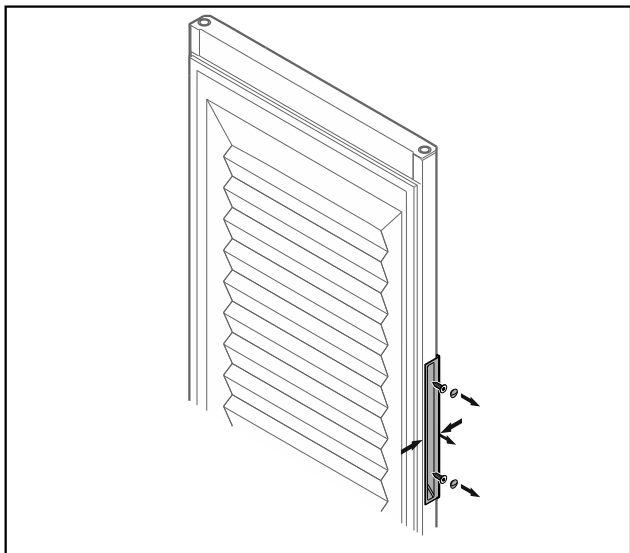


Fig. 25 Penové dvere*

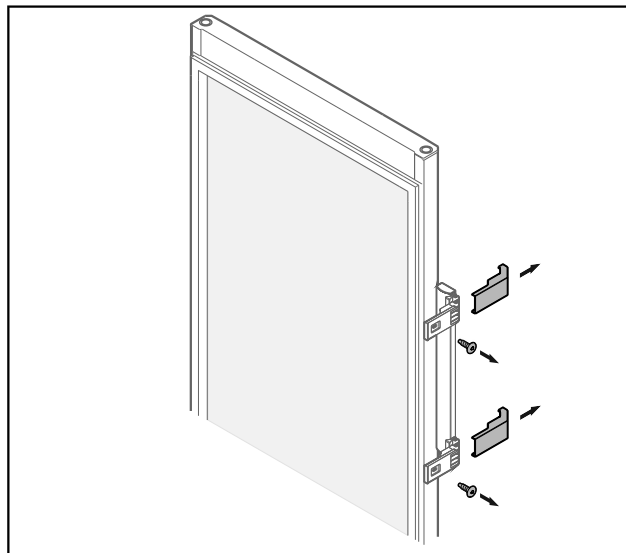


Fig. 26 Sklenené dvere*

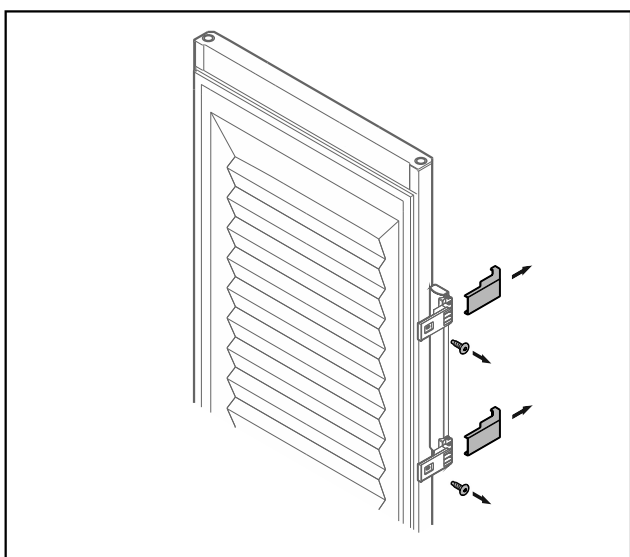


Fig. 25 Penové dvere*

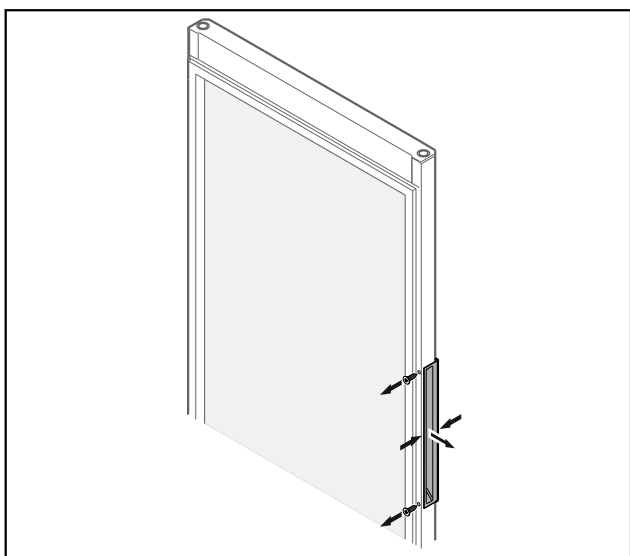


Fig. 26 Sklenené dvere*

Poznámka

► Ak sa držadlo ťažko uvoľňuje z dverí, tak ho pri vyberaní zľahka stlačte.*

- Odoberte záslepky.*
- Odskrutkujte držadlo.

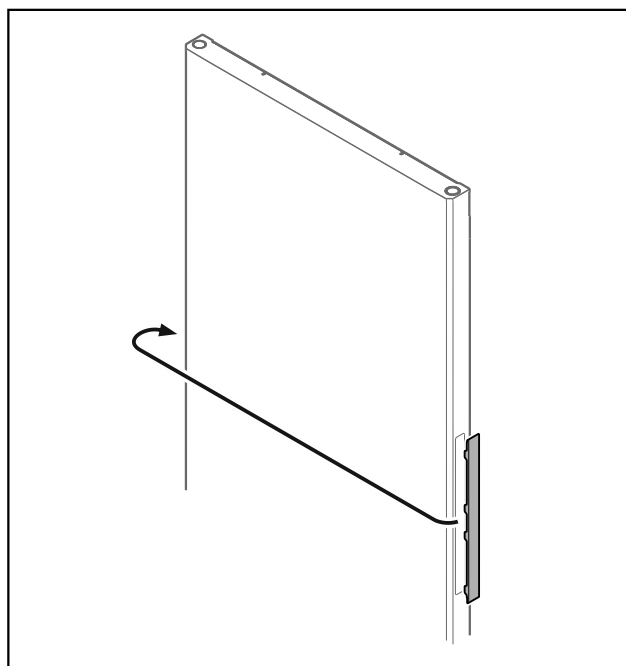


Fig. 27

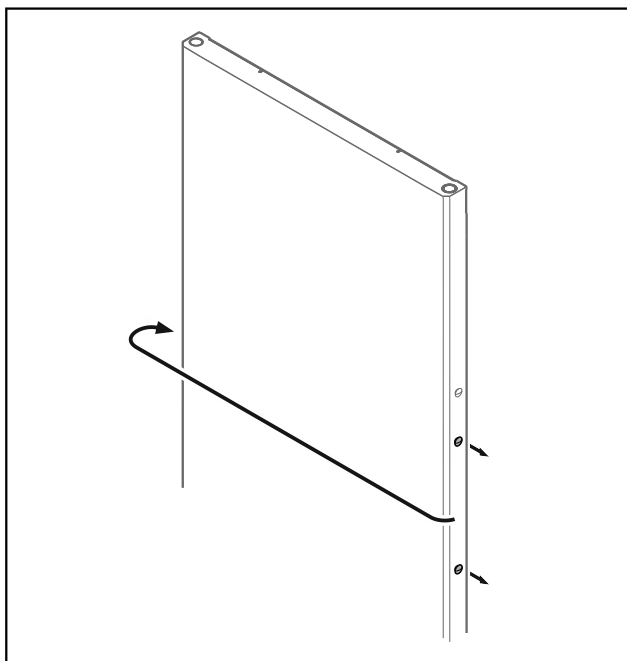


Fig. 27

Poznámka

- Ak sa kryt ťažko uvoľňuje, tak ho opatrne vypáčte pomocným prostriedkom, napr. skrutkovačom.*
- Premiestnite kryt na opačnú stranu.*
- Premiestnite zátku na opačnú stranu.*

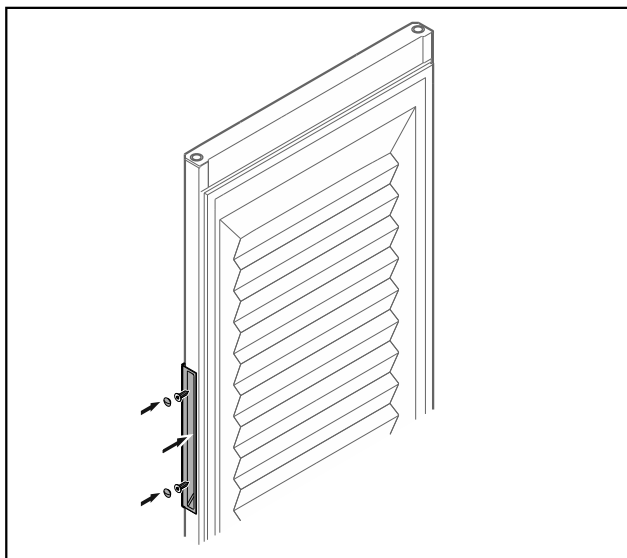


Fig. 28 Penové dvere*

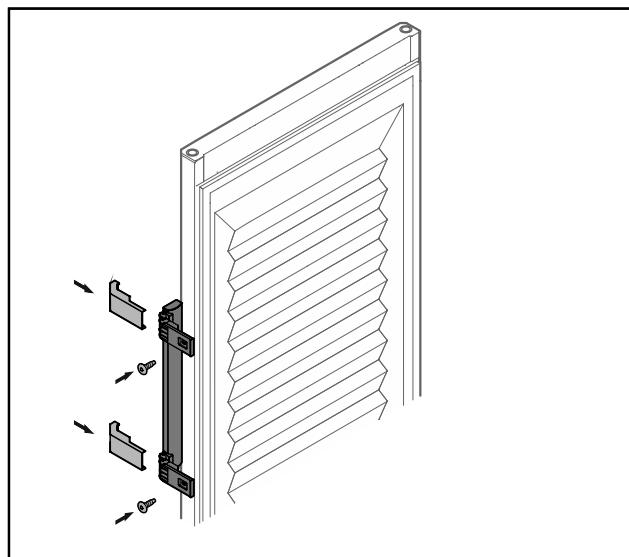


Fig. 28 Penové dvere*

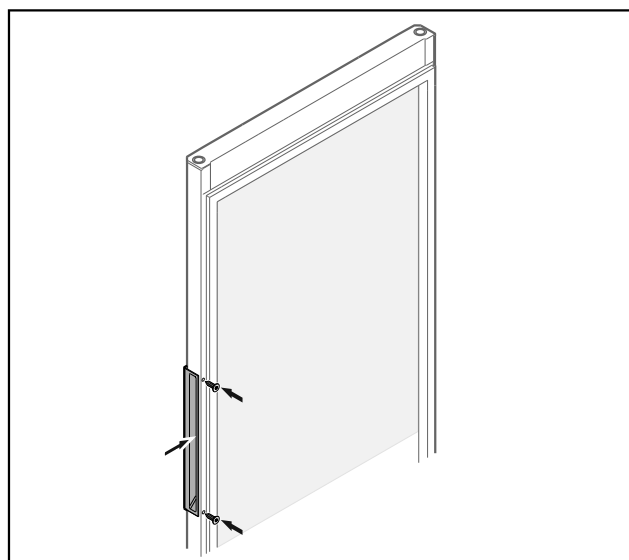


Fig. 29 Sklenené dvere*

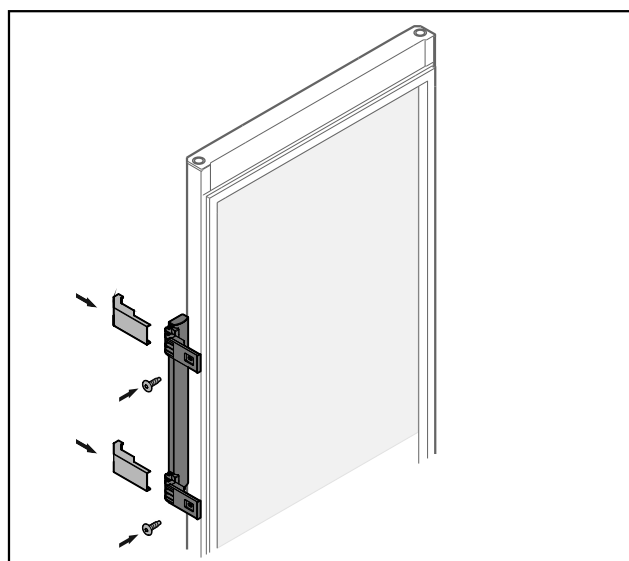


Fig. 29 Sklenené dvere*

- Naskrutkujte držadlo na opačnú stranu.
- Upevnite zásepky.*

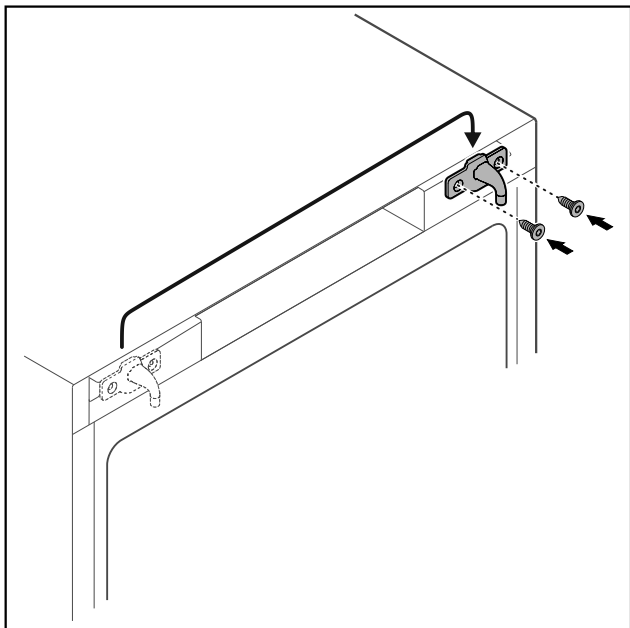


Fig. 30

- Premiestnite zatvárací hák na opačnú stranu.

Poznámka

Otvory sú vopred označené a musia sa preraziť samoreznými skrutkami.

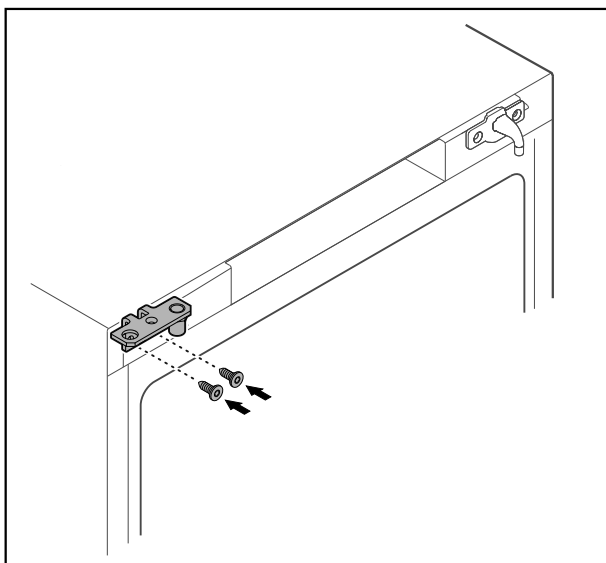


Fig. 31

- Premiestnite uholník závesu na opačnú stranu.



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia a vecných škôd v dôsledku vyklápajúcich sa dverí!

- Uťahnite ložiskové čapy uvedeným uťahovacím momentom.

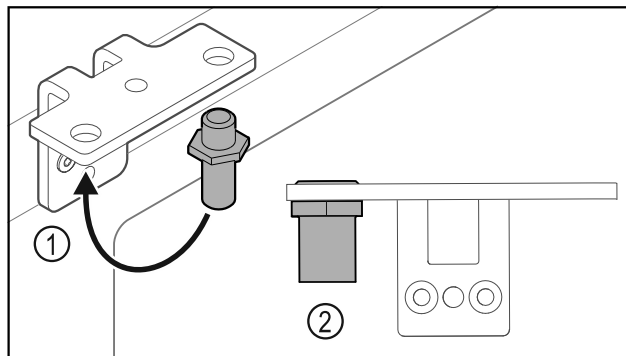


Fig. 32

- Premiestnite čap Fig. 32 (1) v uholníku závesu.
- Uťahnite čap Fig. 32 (2) **uťahovacím momentom 12 Nm**.
- Znova odskrutkujte uholník závesu.

POZOR

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku napnutej pružiny!

- Nerozoberajte systém zatvárania dverí Fig. 33 (1).

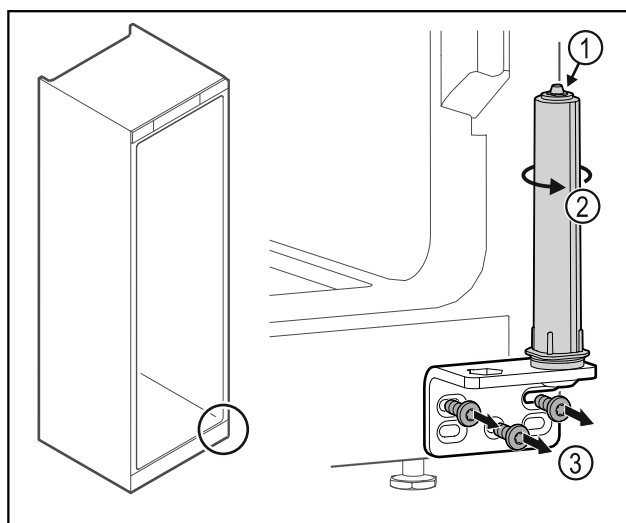


Fig. 33

- Otáčajte systém zatvárania Fig. 33 (2), kým nezacvakne.
- Predpätie systému zatvárania je uvoľnené.
- Odskrutkujte uholník závesu Fig. 33 (3).

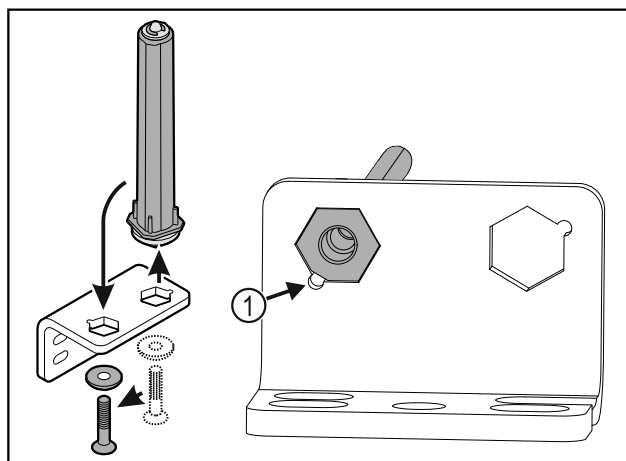


Fig. 34

- Premiestnite systém zatvárania dverí v uholníku závesu.
- Dbajte na to, aby pri nasadzovaní ukazoval úkos čapu Fig. 34 (1) k okrúhlemu otvoru.

-alebo-

Uvedenie do prevádzky

Poznámka

Nesprávne usporiadanie podložiek na výškové prestavenie. Upevnenie matíc už nie je dostatočne možné.

- Podložka musí zapadnúť na spodnej strane systému zatvárania.

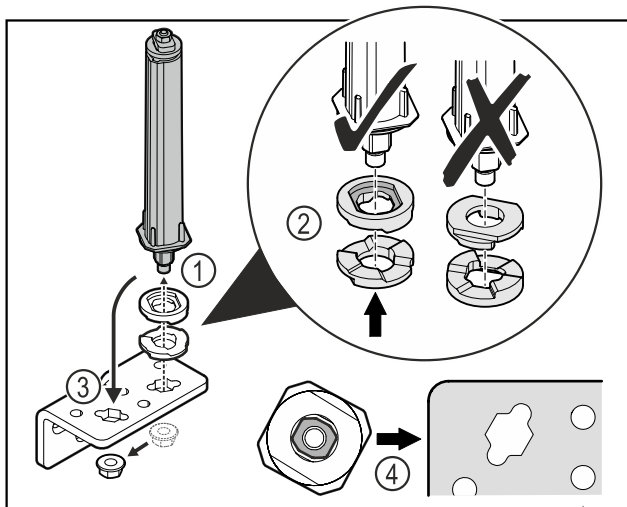


Fig. 35

- Uvoľnite maticu a odstráňte systém zatvárania dverí Fig. 35 (1).
- Dbajte na správne vyrovnanie podložiek na výškové prestavenie Fig. 35 (2).
- Premiestnite systém zatvárania dverí v uholníku závesu a zafixujte ho maticou Fig. 35 (3).
- Dbajte pri nasadzovaní na správne vyrovnanie systému zatvárania dverí Fig. 35 (4).

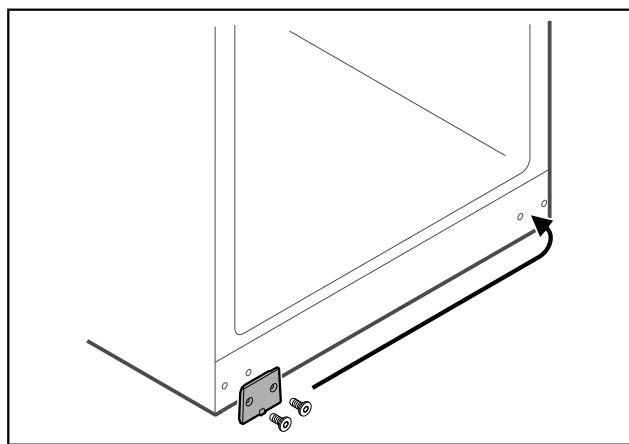


Fig. 36

- Premiestnite kryciu dosku na opačnú stranu.

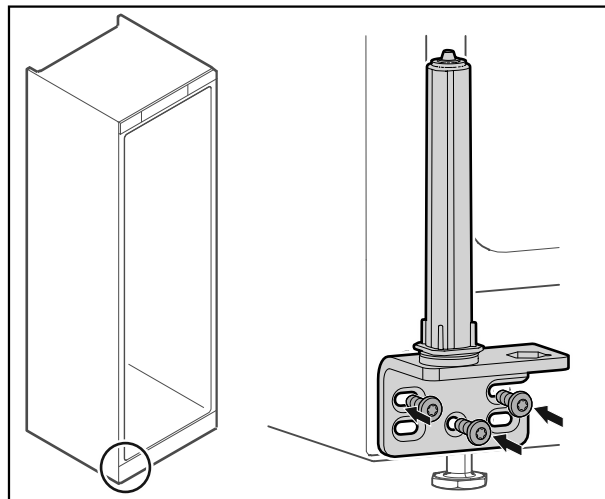


Fig. 37

- Naskrutkujte uholník závesu na opačnú stranu.

Poznámka

Správne vyrovnanie a predpätie je dôležité pre funkciu systému zatvárania.

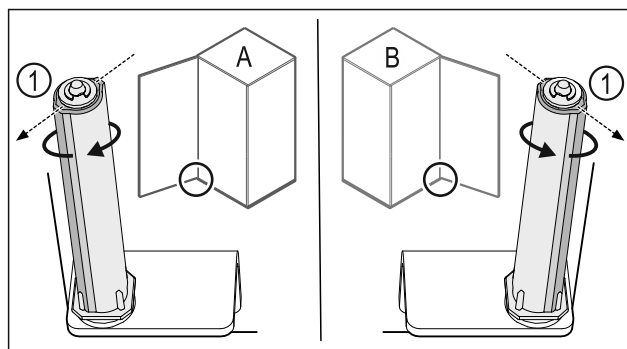


Fig. 38 Ľavý doraz (A)/pravý doraz (B)

- Otáčajte systém zatvárania proti odporu, kým nebude mostík systému zatvárania Fig. 38 (1) ukazovať von.
- ▷ Systém zatvárania zostane samočinne stáť v tejto polohe.
- ▷ Systém zatvárania je vyrovnaný a predpätý.

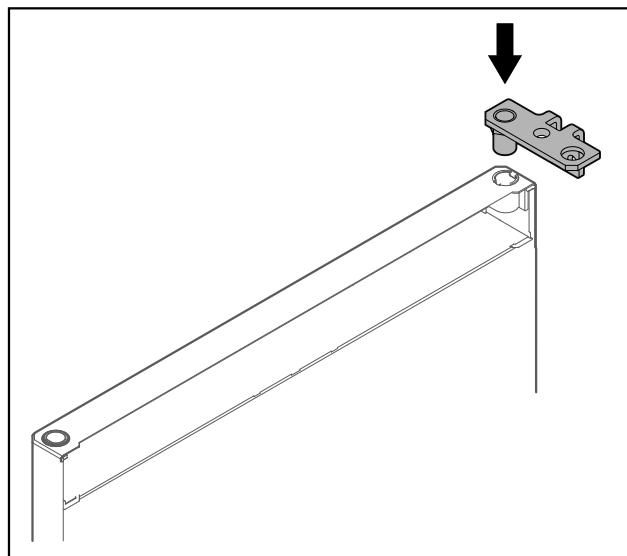


Fig. 39

- Nasadíte uholník závesu do dverí.

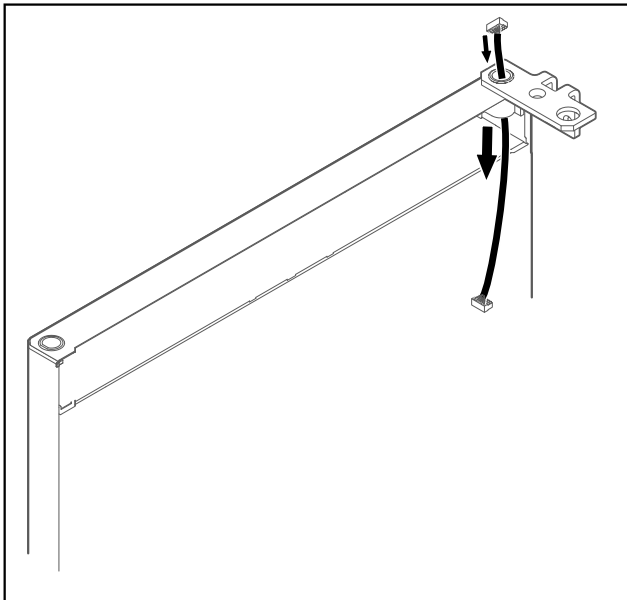


Fig. 40

- Opatrne prestrčte kábel.

POZOR

Nebezpečenstvo poranenia prostredníctvom vyklápajúcich sa dverí!

- Pridržte dvere.

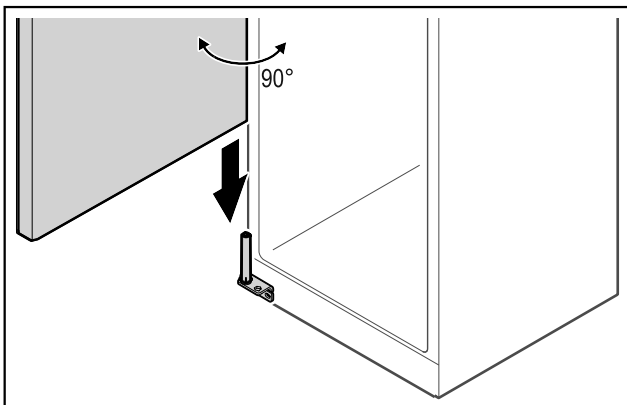


Fig. 41

- Zdvihnite dvere zo zeme s pomocou druhej osoby.
- Opatrne nasadíte dvere v 90° otvorenom stave na systém zatvárania.

POZOR

Vecné škody v dôsledku nesprávnej montáže!

- Pri montáži uholníka závesu nepriškrpíte kábel.

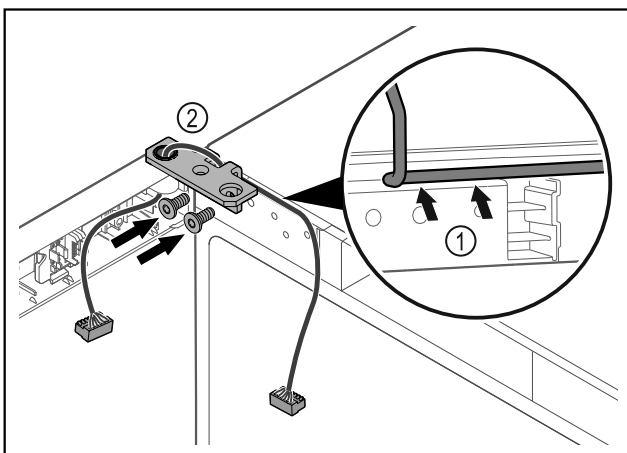


Fig. 42

- Prevlečte kábel cez vybranie uholníka závesu a opatrne ho položte Fig. 42 (1).
- Naskrutkujte uholník závesu Fig. 42 (2).

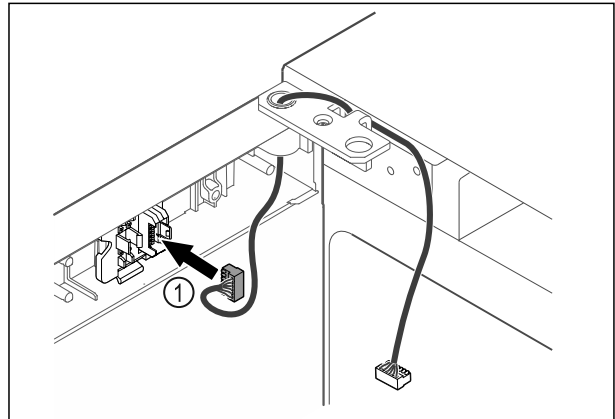


Fig. 43

- Zasuňte zástrčku Fig. 43 (1) do držiaka zástrčky.

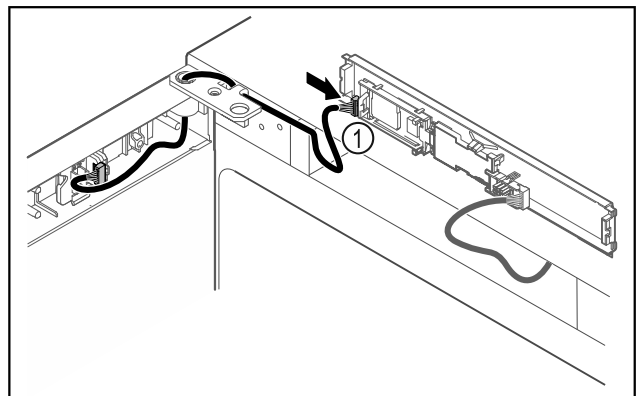


Fig. 44

- Zapojte zástrčku Fig. 44 (1) na dosku plošných spojov.

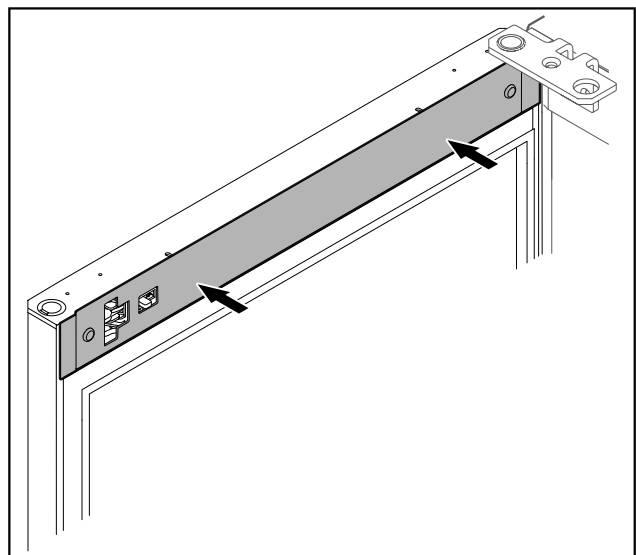


Fig. 45

- Nasadíte kryt.

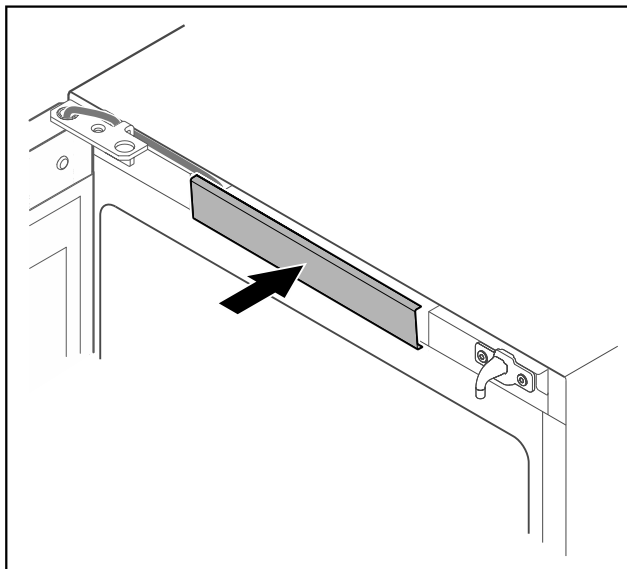


Fig. 46

- Zaistíte stredný kryt.

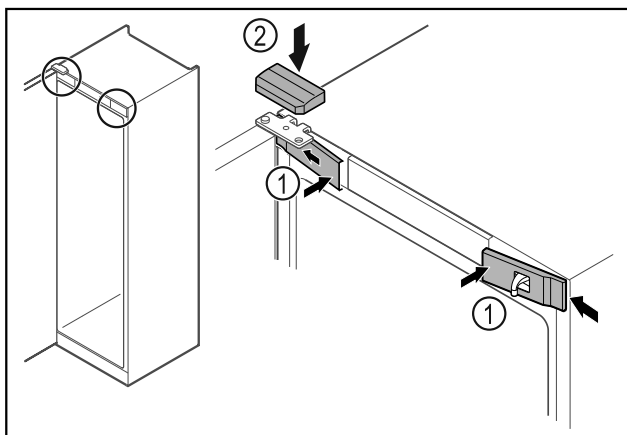


Fig. 47

- Zaháknite predné kryty Fig. 47 (1) naboku a zaistite ich.
- Zaistíte horný kryt Fig. 47 (2) zhora.
- Zatvorte dvere.
- ▷ Doraz dverí je vymenený.

4.13 Vyrovnanie dverí

Ak dvere nie sú rovno, tak ich môžete nastaviť na dolnom uholníku závesu.

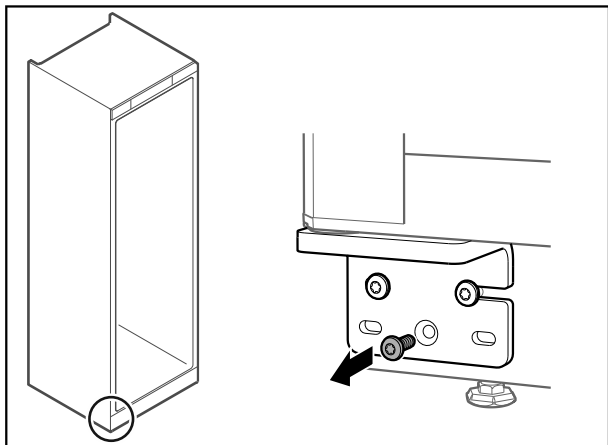


Fig. 48

- Odstráňte strednú skrutku na dolnom uholníku závesu.

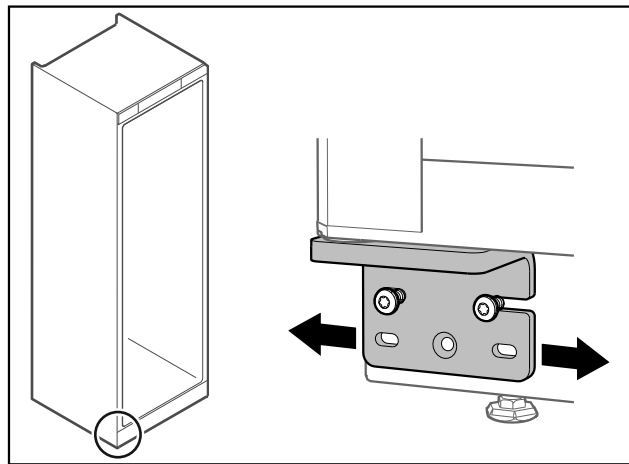


Fig. 49

- Zľahka uvoľnite obidve skrutky a posuňte dvere pomocou uholníka závesu doprava alebo doľava.
- Pevne utiahnite skrutky až na doraz (stredná skrutka už nie je potrebná).
- ▷ Dvere sú vyrovnané.

4.14 Pripojenie zariadenia k napájaniu elektrickým prúdom



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a poranenia v dôsledku poškodenia zariadenia alebo poškodeného sieťového prívodu!

Smrteľné nebezpečenstvo a rezné poranenia. Ak sa zariadenie alebo sieťový prívod poškodili počas prepravy, tak môžete dostať smrteľný zásah elektrickým prúdom. Okrem toho sa môžete porezať na poškodených dieloch telesa zariadenia.

- Skontrolujte zariadenie a sieťový prívod po preprave, či nie sú poškodené.
- Neuvádzajte zariadenie v žiadnom prípade do prevádzky, keď sú zariadenie alebo sieťový prívod poškodené.
- Kontaktujte zákaznícky servis.

Svoje zariadenie pripojte pomocou samostatne dodaného sieťového prívodu k elektrickej sieti. Sieťový prívod má na jednom konci prístrojovú sieťovú zásuvku a na druhom konci sieťovú zástrčku.

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Zariadenie a sieťový prívod sú nepoškodené.
- Zariadenie je nainštalované podľa predpisov. (pozri 4.5 Odstránenie prepravnej poistky)
- Sú dodržané požiadavky na elektrickú prípojku. (pozri 4.1 Podmienky inštalácie)
- Rozmery pre pripojenie podľa predpisov sú známe a dodržané.
- Sieťové napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na typovom štítku.
- Zásuvka je uzemnená v súlade s predpismi a elektronicky istená.
- Vypínací prúd poistky je v rozsahu 10 A až 16 A.
- Zásuvka je ľahko prístupná a nenachádza sa za zariadením.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku neodbornej prevádzky!

Poškodenie elektrických komponentov zariadenia.

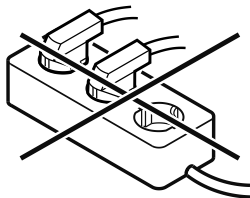
- Používajte výhradne priložený sieťový prívod.
- Sieťový prívod príliš krátky: objednať si sieťový prívod cez zákaznícky servis. (pozri 9.3 Zákaznícky servis)



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku neodborného pripojenia!
Popáleniny.
Poškodenia zariadenia.

- ▶ Nepoužívajte predlžovacie káble.
- ▶ Nepoužívajte rozvodné lišty.



POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku neodborného pripojenia!
Poškodenia zariadenia.

- ▶ Prístroj nepripájajte na samostatné striedače, ako napr. solárne systémy a benzínové generátory.

- ▶ Sieťovú zástrčku sieťového prívodu pripojte na napájanie napätím.
- ▷ Na displeji sa objaví symbol Standby.
- ▷ Ak sa v priebehu 60 sekúnd nevykoná žiadna akcia: Symbol Standby zbledne alebo zmizne.
- ▷ Zariadenie je pripojené. Pre prvé uvedenie do prevádzky pozri nasledujúcu kapitolu alebo návod na použitie.

4.15 Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky)

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Zariadenie je nainštalované a pripojené.
- Všetky lepiace pásky, lepiace a ochranné fólie, ako aj prepravné poistky, v/na zariadení sú odstránené.

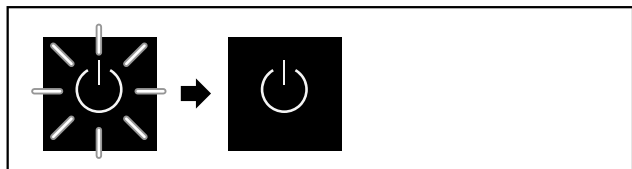


Fig. 50 Príklad zobrazenia

Symbol Standby-bliká, kým sa neukončí proces spustenia.

Na displeji sa zobrazuje symbol Standby.

Ak sa zariadenie dodáva s výrobným nastavením, pri uvedení do prevádzky treba najskôr vybrať jazyk obrazovky.

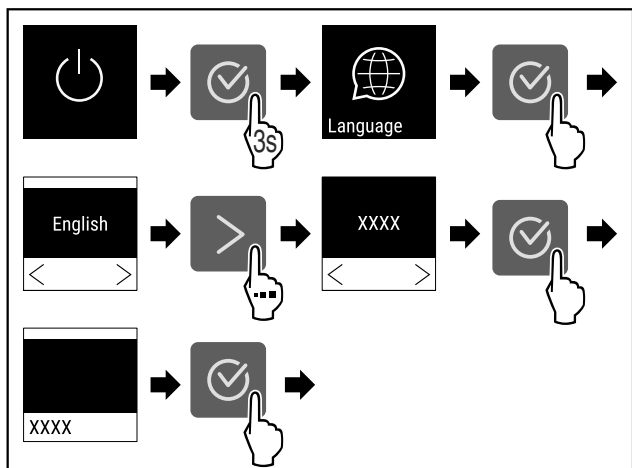


Fig. 51

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.



Fig. 52

- ▷ Zariadenie je zapnuté hneď, ako sa na displeji objaví teplota.
- ▷ Indikátor teploty bliká, kým sa nedosiahne nastavená teplota.

5 Skladovanie

5.1 Poznámky ku skladovaniu

Poznámka

Nedodržanie týchto zadaní môže mať za následok, že potraviny sa pokazia.

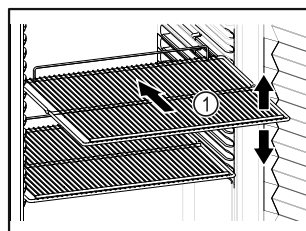


Fig. 53 Príklad zobrazenia

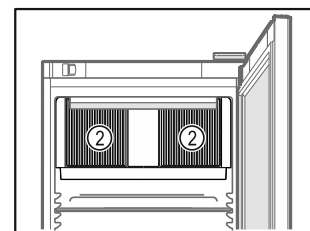


Fig. 54

Pri uskladnení dodržte:

- ☐ Ak sa dajú odkladacie rošty Fig. 53 (1) premiestniť, prispôbte výšku.
- ☐ Dodržte maximálne zaťaženie. (pozri 9.1 Technické údaje)
- ☐ Zariadenie naložte až po dosiahnutí teploty skladovania (dodržanie chladového reťazca).
- ☐ Udržiavajte voľné vetracie štrbiny Fig. 54 (2) cirkulačného ventilátora vo vnútornom priestore.
- ☐ Chladené výrobky na zadnej stene sa nesmú dotýkať.
- ☐ Chladené výrobky neskladujte za zadným dorazom úložných roštov.
- ☐ Chladené výrobky dobre zabaľte.
- ☐ Chladené výrobky, ktoré ľahko prijímajú alebo šíria pachy alebo chute, zabaľte alebo zakryte v uzavretých nádobách.
- ☐ Tekutiny uchovávajte v uzavretých nádobách.
- ☐ Surové mäso alebo surovú rybu zabaľte do čistých, uzavretých nádob. Zabráňte tak tomu, aby sa mäso alebo ryba dotkli iných potravín alebo na tieto kvapkali.
- ☐ Skladujte chladené výrobky v rozstupoch, aby medzi nimi mohol dobre cirkulovať vzduch.

5.2 Doby skladovania

Dátum minimálnej trvanlivosti uvedený na balení platí ako smerová hodnota pre dobu uskladnenia.

6 Obsluha

6.1 Ovládacie a indikačné prvky

Displej umožňuje rýchly prehľad o aktuálnom stave zariadenia, nastavení teploty, stave funkcií a nastavení, ako aj o hláseniach alarmov a chybových hláseniach.

Obsluha sa realizuje prostredníctvom navigačných šípok a symbolu potvrdenia.

Je možné aktivovať alebo deaktivovať funkcie a zmeniť hodnoty nastavenia.

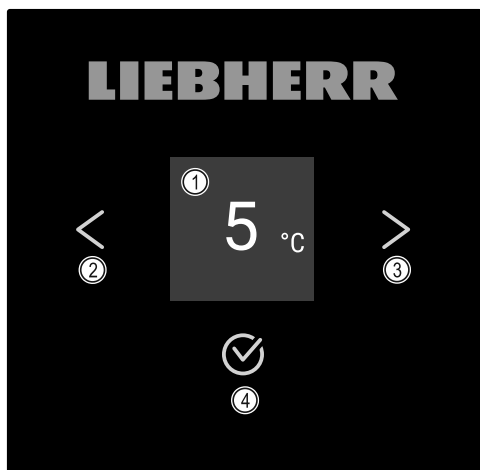


Fig. 55 Displej

- (1) Indikácia stavu
(2) Navigačná šípka dozadu
(3) Navigačná šípka dopredu
(4) Potvrdenie

6.1.1 Indikácia stavu

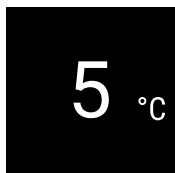


Fig. 56 Indikácia stavu s teplotou

Indikácia stavu zobrazuje teplotu a je výstupnou indikáciou. Odtiaľ sa naviguje k funkciám a nastaveniam. Indikácia stavu môže znázorňovať rozličné indikačné symboly.

6.1.2 Indikačné symboly

Indikačné symboly poskytujú informácie o aktuálnom stave zariadenia.

Symbol	Stav zariadenia
	Pohotovosť (Standby) Zariadenie je vypnuté.
	Pulzujúci symbol Standby Zariadenie sa spúšťa.
	Pulzujúca teplota Cieľová teplota ešte nie je dosiahnutá. Zariadenie chladí na nastavenú teplotu.
	Indikátor teploty Zariadenie zobrazuje nastavenú teplotu.
	Bielo orámovaná indikácia stavu Zariadenie je zamknuté.
	Symbol Eco Zariadenie je v energeticky úspornom režime.

Symbol	Stav zariadenia
	Symbol EcoPlus Zariadenie je v energeticky úspornom režime Plus.
	D v indikácii Zariadenie je v režime Demo-Mode.
	Blikajúci symbol Ešte je aktívna chyba.
	Symbol chyby Zariadenie je v chybnom stave.
	Biely pruh dole Podmenu
	Biely pruh hore Prednastavenie, aktívne nastavenie alebo aktívna hodnota
	Pribúdajúci pruh Na aktiváciu nastavenia stlačte tlačidlo na 3 sekundy.
	Ubúdajúci pruh Na deaktiváciu nastavenia stlačte tlačidlo na 3 sekundy.

Symbole indikácie stavu

6.1.3 Akustické signály

Signál zaznie v nasledujúcich prípadoch:

- Keď sa potvrdí funkcia alebo hodnota.
- Keď sa nedá buď aktivovať alebo deaktivovať funkcia alebo hodnota.
- Hneď ako sa vyskytne chyba.
- Pri hlásení alarmu.

Tóny alarmov sa dajú zapnúť a vypnúť v zákazníckom menu.

6.2 Funkcie zariadenia

6.2.1 Poznámky k funkciám zariadenia

Funkcie zariadenia sú od výroby nastavené tak, že je vaše zariadenie plne funkčné.

Pred zmenou, aktiváciou alebo deaktiváciou funkcií zariadenia zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ☐ Prečítali ste si a porozumeli ste opisom spôsobu funkcie displeja. (pozri 3 Spôsob funkcie Touch displeja)
- ☐ Oboznámili ste sa s ovládacími a zobrazovacími prvkami svojho zariadenia. (pozri 6.1 Ovládacie a indikačné prvky)

6.2.2 Zapnutie a vypnutie zariadenia

Toto nastavenie umožňuje zapnúť a vypnúť celé zariadenie.



Zapnutie zariadenia

Bez aktivovaného režimu DemoMode:

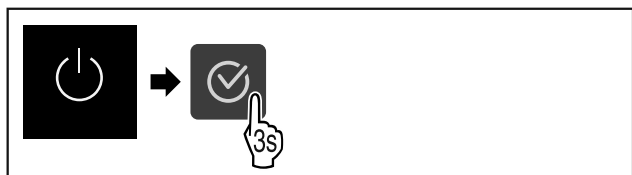


Fig. 57

► Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.

S aktivovaným režimom DemoMode:

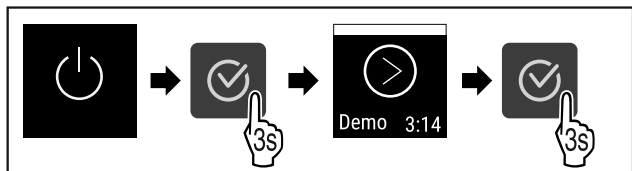


Fig. 58

► Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.

Poznámka

Pred uplynutím odpočítavania deaktivujte režim DemoMode.

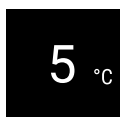


Fig. 59

► Na displeji sa objaví indikácia teploty.

Vypnutie zariadenia



Fig. 60

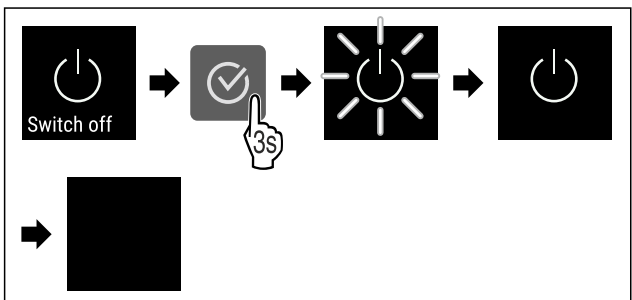


Fig. 61

► Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.

► Na displeji sa zobrazuje symbol Standby.

► Displej sa po približne 10 minútach vypne.

6.2.3 Teplota



Teplota závisí od nasledovných faktorov:

- frekvencia otváraní dverí
- doba otváraní dverí
- priestorová teplota miesta inštalácie
- druh, teplota a množstvo chladených výrobkov

Poznámka

V niektorých oblastiach vnútorného priestoru sa môže teplota vzduchu odchýliť od indikátora teploty.

Odporúčané nastavenie teploty: pozri teplotnú triedu na typovom štítku. (pozri 1.4 Oblasť použitia zariadenia)

Nastavenie teploty

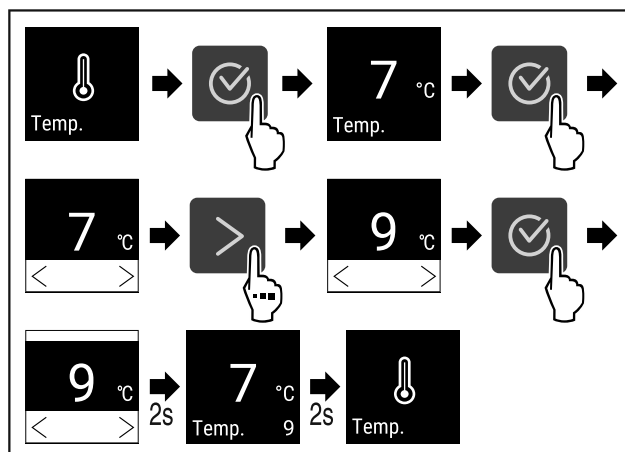


Fig. 62 Zmena teploty z 7 °C na 9 °C

► Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.

► Teplota je nastavená.



6.2.4 Režim Eco

Táto funkcia je zameraná na zníženie spotreby energie. V zariadení je prednastavená vyššia teplota, čím zariadenie menej často chladí. Režim Eco sa preruší otvorením dverí a nastavený čas oneskorenia sa začne odznova. Existujú dva stupne energetickeho režimu:

Energeticky úsporný režim	Izolačné sklenené dvere	Plné dvere
Eco	Aktuálne nastavená teplota sa zvýši o 2 K. Vnútorné osvetlenie ostane zapnuté.	Aktuálne nastavená teplota sa zvýši o 1 K.
EcoPlus	Aktuálne nastavená teplota sa zvýši o 2 K. Vnútorné osvetlenie je vypnuté.	Aktuálne nastavená teplota sa zvýši o 3 K.

Aktivácia režimu Eco

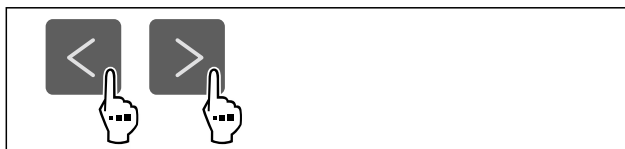


Fig. 63

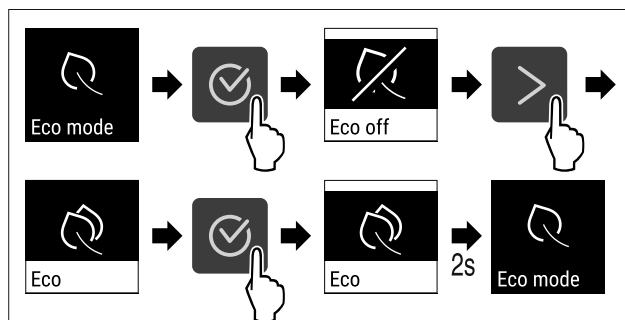


Fig. 64

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Režim Eco je aktivovaný.
- ▷ V indikácii stavu sa objaví symbol Eco.

Aktivácia režimu EcoPlus



Fig. 65

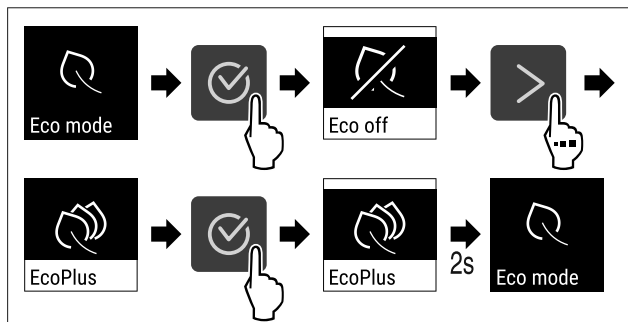


Fig. 66

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Režim EcoPlus je aktivovaný.
- ▷ V indikácii stavu sa objaví symbol EcoPlus.

Nastavenie času oneskorenia pre spustenie režimu Eco alebo EcoPlus

Táto funkcia umožňuje nastaviť počiatočný čas po otvorení dverí pre režim Eco alebo režim EcoPlus. Nastaviť môžete nasledujúce počiatočné časy:

- 0,5 h
- 1 h
- 1,5 h
- 2 h
- 12 h
- 24 h

Príklad ukazuje, že zariadenie sa prepne do režimu Eco alebo EcoPlus až dve hodiny po poslednom otvorení dverí.

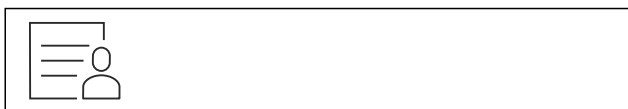


Fig. 67

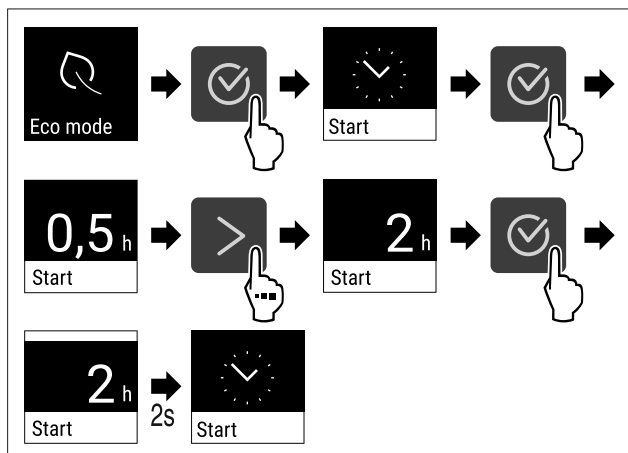


Fig. 68

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Počiatočný čas pre režim Eco alebo EcoPlus je nastavený.

Nastavenie doby trvania režimu Eco alebo EcoPlus

Poznámka

Pri otvorení dverí alebo prestavení požadovanej hodnoty sa zariadenie automaticky prepne do normálnej prevádzky.

Táto funkcia umožňuje nastaviť časové obdobie, v ktorom bude zariadenie prevádzkované v režime Eco alebo EcoPlus predtým, ako sa znova prepne do normálnej prevádzky. Vybrať môžete nasledujúce časové obdobia:

- 5 h
- 6 h
- 7 h
- 8 h
- 12 h
- 24 h

Príklad ukazujú aktiváciu režimu Eco alebo EcoPlus na šesť hodín.



Fig. 69

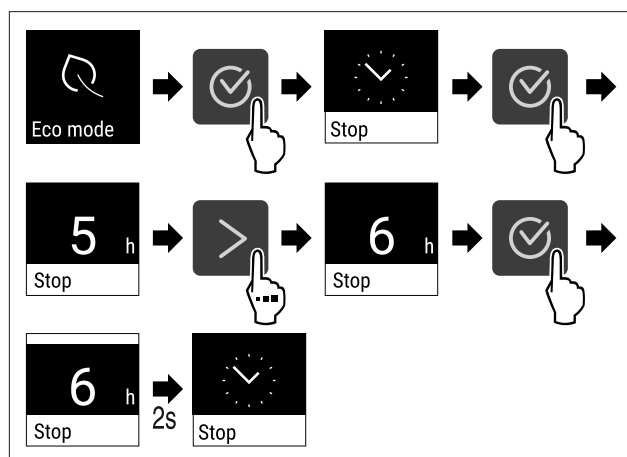


Fig. 70

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Doba trvania režimu Eco alebo EcoPlus je nastavená.

6.2.5 Osvetlenie



Zariadenie je vybavené vnútorným osvetlením.

Vnútorné osvetlenie môžete zapnúť natrvalo. (pozri Zapnutie osvetlenia*) *

Keď otvoríte dvere zariadenia, zapne sa vnútorné osvetlenie. Túto funkciu môžete aj deaktivovať. (pozri Vypnutie osvetlenia pri otvorení dverí*) *

Vypnutie osvetlenia*

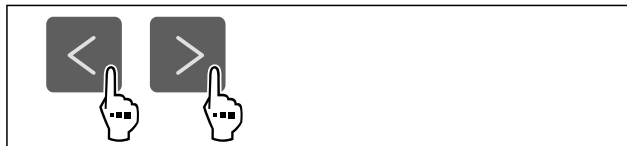


Fig. 71

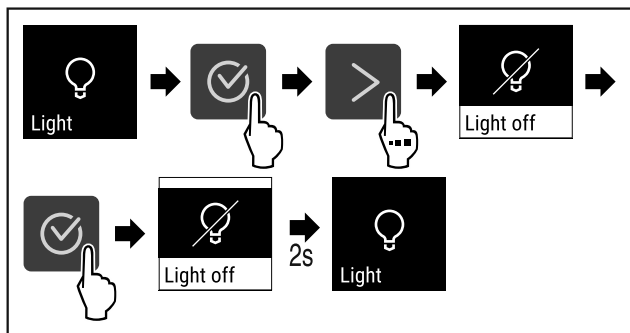


Fig. 72

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Osvetlenie je vypnuté.

Zapnutie osvetlenia*



Fig. 73

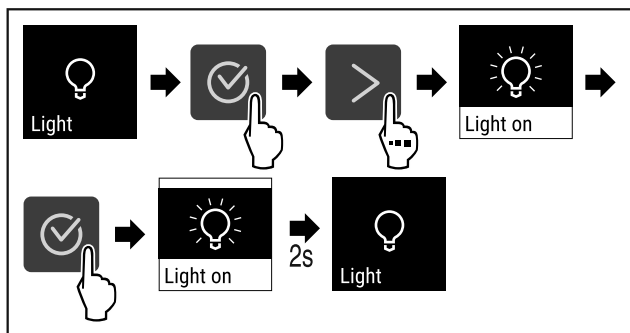


Fig. 74

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Osvetlenie je zapnuté.

Vypnutie osvetlenia pri otvorení dverí*

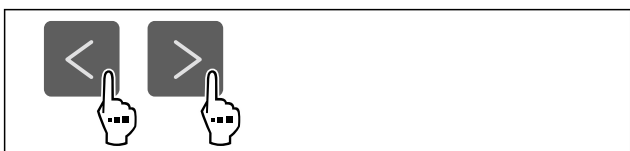


Fig. 75

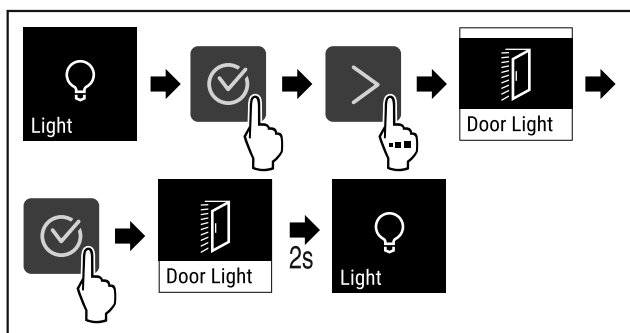


Fig. 76

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Osvetlenie pri otvorení dverí je vypnuté.

Zapnutie osvetlenia pri otvorení dverí*



Fig. 77

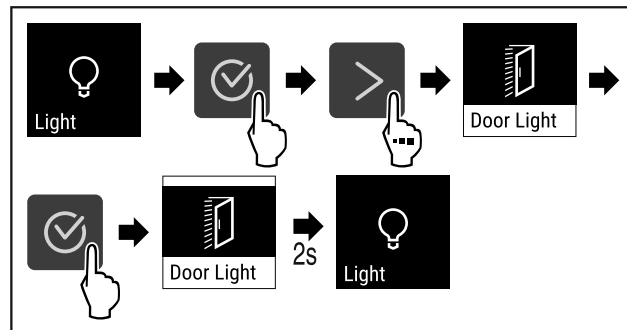


Fig. 78

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Osvetlenie pri otvorení dverí je zapnuté.

6.2.6 Intenzita osvetlenia



Toto nastavenie umožňuje viacstupňové nastavenie jasú vnútorného priestoru.

Nastaviť možno nasledujúce stupne jasú:

- 20 %
- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (prednastavenie)

Nastavenie intenzity osvetlenia

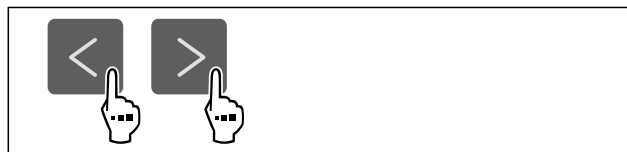


Fig. 79

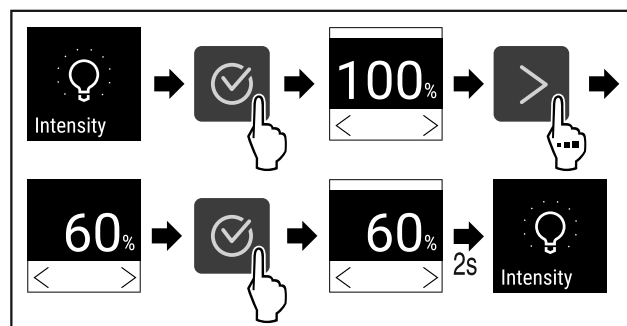


Fig. 80

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Intenzita osvetlenia sa náležite zvyšuje alebo znižuje.

6.2.7 Zámok dverí



Zariadenie je vybavené elektronickým zámkom dverí. **Pri prvom uvedení do prevádzky sú dvere odomknuté** a môžete ich otvoriť.

Táto funkcia umožňuje zaistiť zariadenie proti nežiaducim odberom.

K tomu máte nasledujúce možnosti nastavenia:

- Zamknutie dverí kódom dverí.
- Odomknutie dverí kódom dverí.
- Aktivácia automatického zámku.
- Deaktivácia automatického zámku.
- Nastavenie časového oneskorenia automatického zámku.
- Zmena kódu dverí. (pozri 6.2.9 Prístupové kódy)
- Vynulovanie kódu dverí. (pozri 6.2.9 Prístupové kódy)
- Spárovanie diaľkového ovládania. (pozri 6.2.10 Diaľkové ovládanie)

Zamknutie dverí kódom dverí

Zadanie kódu dverí sa začína na indikácii stavu.

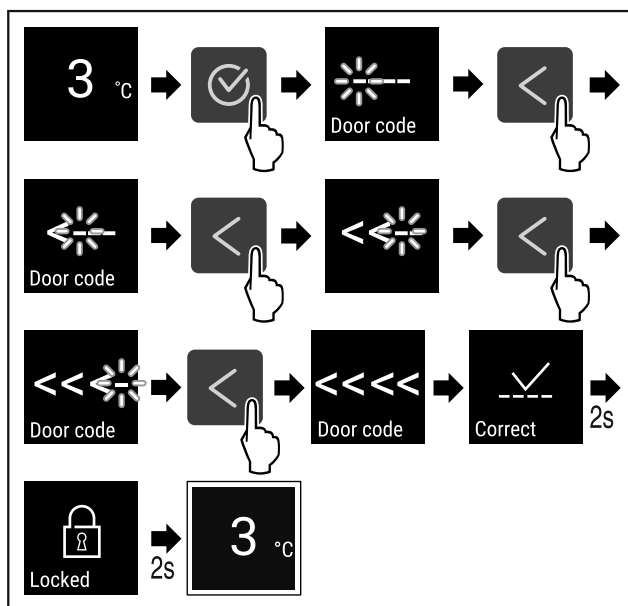


Fig. 81 Zamknutie dverí kódom dverí < < < <.

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Objaví sa indikácia stavu s bielym orámovaním.
- ▷ Dvere sú zamknuté.

Odomknutie dverí kódom dverí

Zadanie kódu dverí sa začína na indikácii stavu.

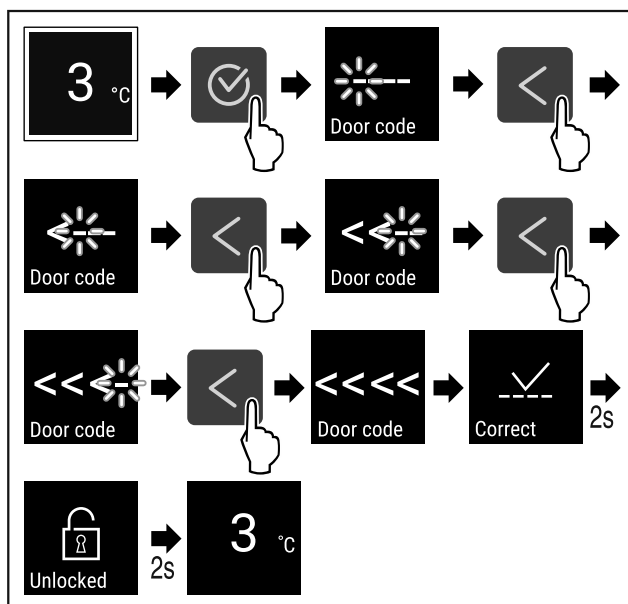


Fig. 82 Odomknutie dverí kódom dverí < < < <.

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Objaví sa indikácia stavu bez bieleho orámovania.
- ▷ Dvere sú odomknuté.

Aktivácia automatického zámku



Fig. 83

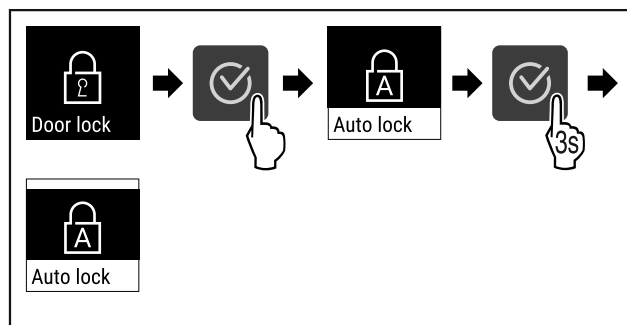


Fig. 84

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Automatický zámok je aktivovaný.
- ▷ Teraz sa môže nastaviť časové oneskorenie (pozri Nastavenie časového oneskorenia automatického zámku).

Poznámka

Dvere môžete aj naďalej zamknúť a odomknúť diaľkovým ovládaním (pozri 6.2.10 Diaľkové ovládanie) alebo zadáním kódu dverí.

Deaktivácia automatického zámku



Fig. 85

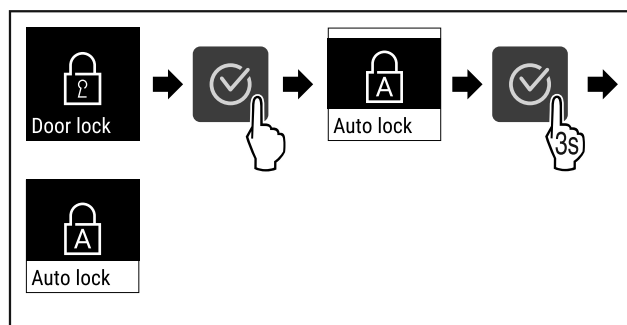


Fig. 86

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Automatický zámok je deaktivovaný.

Nastavenie časového oneskorenia automatického zámku

Táto funkcia stanovuje čas elektronického zámku dverí po otvorení dverí.

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ☐ Automatický zámok dverí (pozri Aktivácia automatického zámku) je aktivovaný.



Fig. 87

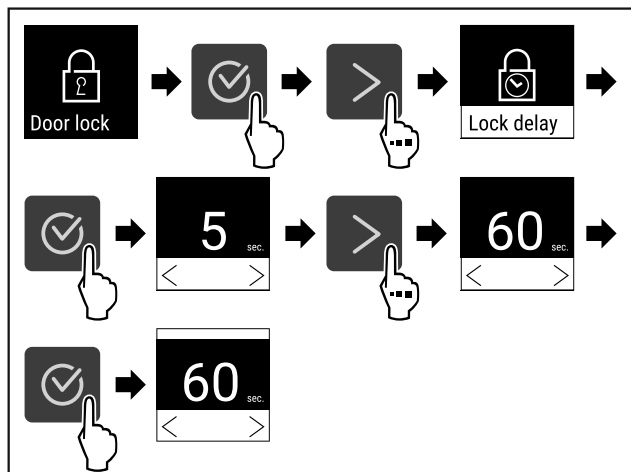


Fig. 88 Nastaviť možno nasledujúce hodnoty: 5, 15, 60, 90, 120, 180 a 240 sekúnd

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Časové oneskorenie je nastavené.

Zmena kódu dverí

(pozri 6.2.9 Prístupové kódy)

Vynulovanie kódu dverí

(pozri 6.2.9 Prístupové kódy)

Spárovanie diaľkového ovládania

(pozri 6.2.10 Diaľkové ovládanie)

6.2.8 Zámok displeja



Toto nastavenie zabráňuje neúmyselnej obsluhu zariadenia.

Použitie:

- Vyvarujte sa neúmyselnej zmene nastavení a funkcií.
- Vyvarujte sa neúmyselnému vypnutiu zariadenia.
- Vyvarujte sa neúmyselnému nastaveniu teploty.

Poznámka

Zámok dverí sa dá napriek aktivovanému zámku displeja kedykoľvek otvoriť a zamknúť pomocou PIN kódu (pozri 6.2.9 Prístupové kódy) .

Deaktivácia zámku displeja



Fig. 89

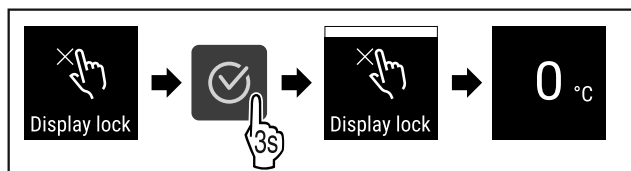


Fig. 90

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Zámok displeja je deaktivovaný.
- ▷ Objaví sa indikácia stavu.

Deaktivácia zámku displeja

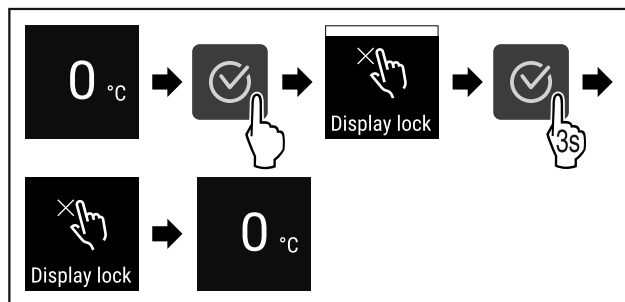


Fig. 91

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Zámok displeja je deaktivovaný.
- ▷ Objaví sa indikácia stavu.

6.2.9 Prístupové kódy

Možné sú rôzne nastavenia.

Použitie:

- Zmena kódu dverí.
- Vynulovanie kódu dverí.



Kód dverí

Zmena kódu dverí

Toto nastavenie umožňuje zmenu kódu dverí zámku dverí.

Nastavenie sa realizuje v 3 krokoch:

- Zadanie starého kódu dverí
- Zadanie nového kódu dverí
- Potvrdenie nového kódu dverí

Poznámka

- Na nasledujúcom príklade sa zmení kód dverí prednastavený z výroby < < < < .
- Nový kód dverí je: < < > < .



Fig. 92

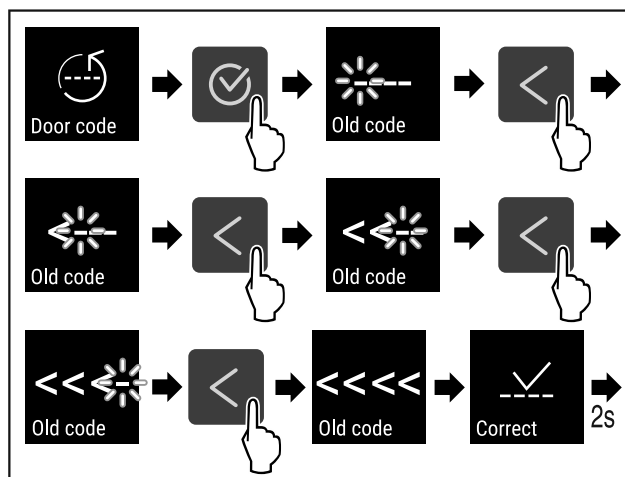


Fig. 93

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Zadanie starého kódu dverí úspešné.

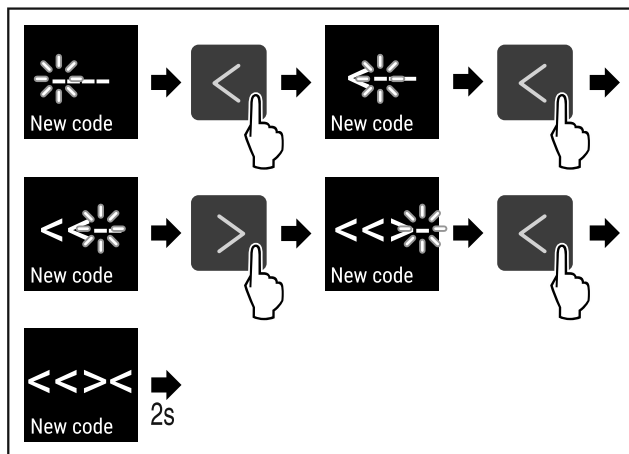


Fig. 94

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Zadanie nového kódu dverí úspešné.

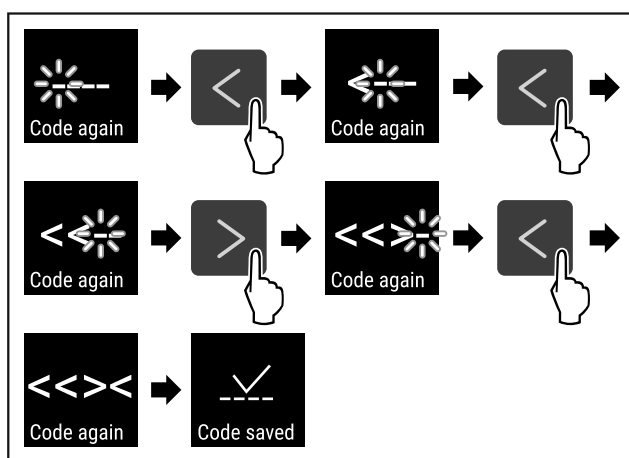


Fig. 95

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Potvrdenie nového kódu dverí úspešné.
- ▷ Kód dverí je zmenený.

Vynulovanie kódu dverí

Zabudnutý alebo neznámy kód dverí.

- Obnovte výrobné nastavenia zariadenia. (pozri 6.2.23 Obnovenie na výrobné nastavenia)
- ▷ Zariadenie je obnovené na pôvodné nastavenia.
- ▷ Kód dverí nastavený z výroby je: <<<<

6.2.10 Diaľkové ovládanie



Na diaľkovom ovládaní je v stave pri dodaní uložený výrobný PIN kód, ktorý otvorí každé zariadenie s nezmenenými výrobnými nastaveniami (pozri 6.2.23 Obnovenie na výrobné nastavenia). Vďaka tomu je možné jedným diaľkovým ovládaním otvoriť a zatvoriť viaceré zariadenia. Spárovaním sa vytvorí PIN kód špecifický pre zariadenie, ktorý dokáže otvoriť alebo zatvoriť už len prihlásené zariadenie. Obnovenie výrobných nastavení obnoví pôvodnú funkciu.

Poznámka

Dosah diaľkového ovládania je cca 15 m.

Použitie:

- Spárovanie diaľkového ovládania.
- Zrušenie spárovania diaľkového ovládania.

Spárovanie diaľkového ovládania

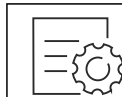


Fig. 96

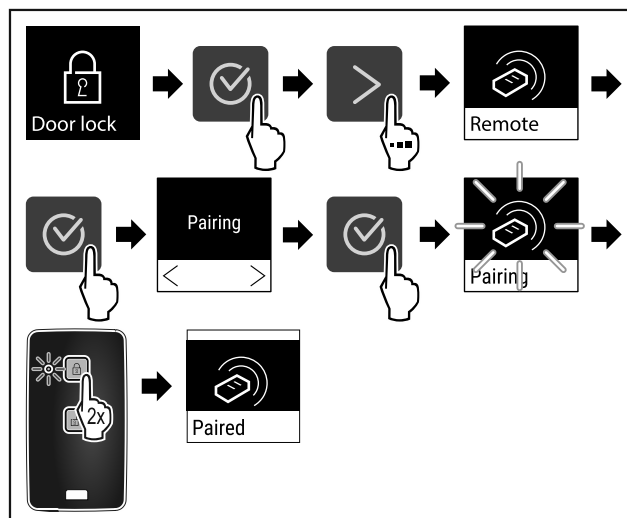


Fig. 97

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Dvakrát stlačte tlačidlo na diaľkovom ovládaní.
- ▷ LED stavu na diaľkovom ovládaní trikrát zabliká.
- ▷ Diaľkové ovládanie je pripojené k zariadeniu.

Zrušenie spárovania diaľkového ovládania



Fig. 98

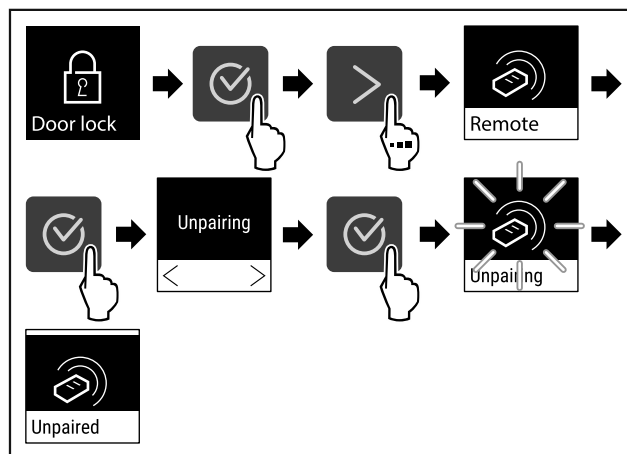


Fig. 99

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Spárovanie diaľkového ovládania so zariadením je zrušené.

6.2.11 Jazyk



Pomocou tohto nastavenia sa nastavuje jazyk indikácie.

Nastavenie jazyka



Fig. 100

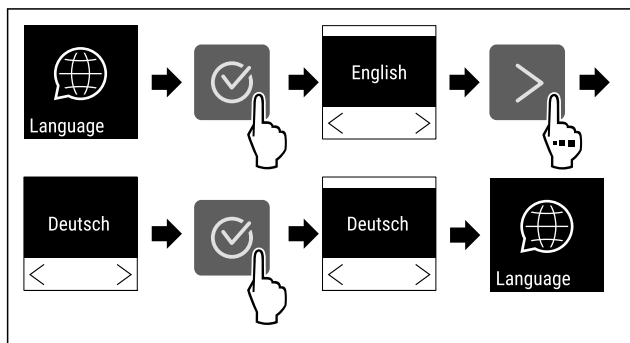


Fig. 101

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Zvolený jazyk je nastavený.

6.2.12 Jednotka teploty



Pomocou tejto funkcie nastavíte jednotku teploty. Ako jednotku teploty môžete nastaviť stupeň Celzia alebo Fahrenheita.

Nastavenie jednotky teploty

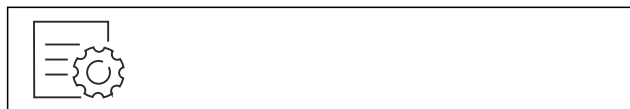


Fig. 102

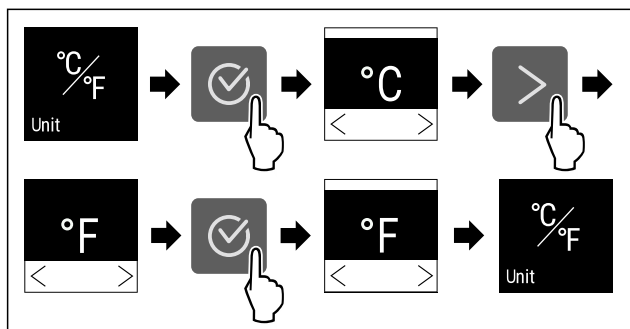


Fig. 103 Príkladné zobrazenie: Zmena zo stupňa Celzia na stupeň Fahrenheita.

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Jednotka teploty je nastavená.

6.2.13 Jas displeja



Pomocou tejto funkcie plynule nastavíte jas displeja.

Môžete nastaviť nasledujúce stupne jasú:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (prednastavenie)

Nastavenie jasú



Fig. 104

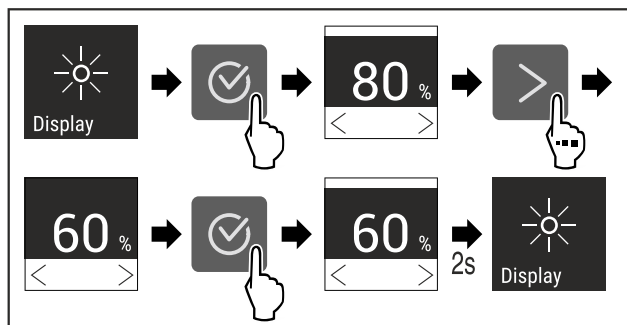


Fig. 105 Príkladné zobrazenie: Zmena z 80 % na 60 %.

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Jas je nastavený.

6.2.14 Alarm Sound



Táto funkcia umožňuje zapnúť a vypnúť všetky tóny alarmov, ako napríklad alarm dverí.

Aktivácia Alarm Sound



Fig. 106

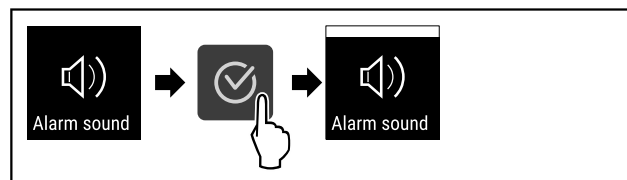


Fig. 107

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Alarm Sound je aktivovaný.

Deaktivácia Alarm Sound



Fig. 108

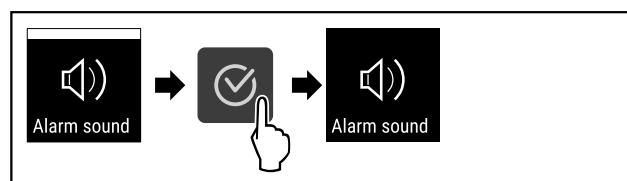


Fig. 109

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Alarm Sound je deaktivovaný.



6.2.15 Pripojenie cez WLAN

Poznámka

Liebherr SmartMonitoring Dashboard nie je k dispozícii vo všetkých krajinách. Skontrolujte dostupnosť pomocou QR kódu zadaním modelu.

Poznámka

Používanie Liebherr SmartMonitoring Dashboard na stránke <https://smartmonitoring.liebherr.com> predpokladá nainštalovaný SmartModule a komerčné konto MyLiebherr. Počas online uvedenia do prevádzky sa prihlásite s vašimi dostupnými prihlasovacími údajmi alebo sa znova zaregistrujete a založíte si firemné konto.

Toto nastavenie vytvorí bezkáblové pripojenie medzi zariadením a internetom. Pripojenie sa ovláda cez SmartModule. Zariadenie je možné integrovať cez [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) pre prehliadače a využívať rozšírené voľby a jednotlivé možnosti na riadenie, spravovanie a monitorovanie.

Poznámka

Príslušenstvo si môžete kúpiť prostredníctvom zákaznického servisu (pozri 9.3 Zákaznícky servis) a v obchode Liebherr-Hausgeräte na adrese home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

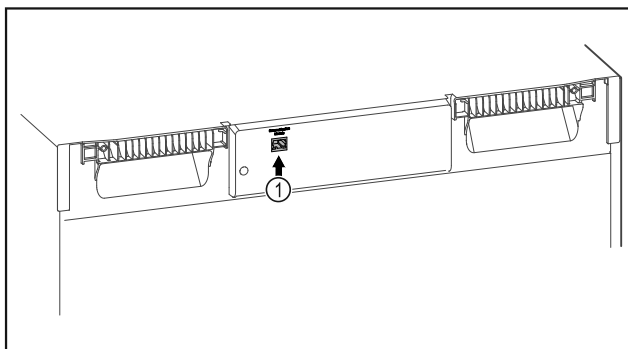


Fig. 110

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- SmartModule Fig. 110 (1) je nasadený.

Vytvorenie pripojenia

Uvedenie do prevádzky a nastavenie vášho SmartModule vykonáte online cez [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) na vašom koncovom zariadení s internetom.

Na [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) nájdete aj informácie o dodatočnom vstavaní SmartModule.



Fig. 111

- Otvorte [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) (pozri Fig. 111).

Na chladničke alebo mrazničke:



Fig. 112

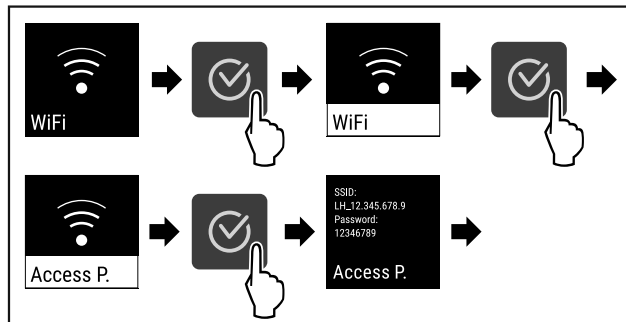


Fig. 113

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Pokračujte v procese nastavovania na vašom koncovom zariadení s internetom: [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#)

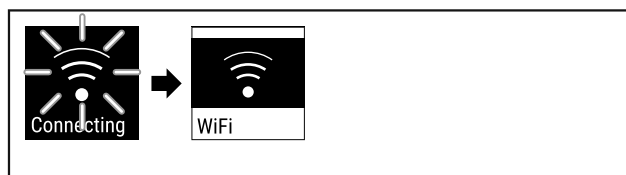


Fig. 114

- Vytvára sa pripojenie.
- Objaví sa WiFi connecting. Symbol pulzuje.
- Postupujte podľa pokynov [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#).
- Pripojenie je vytvorené.

Odpojenie pripojenia

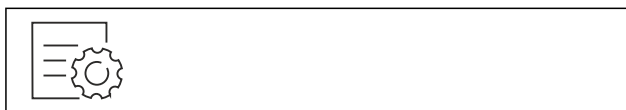


Fig. 115

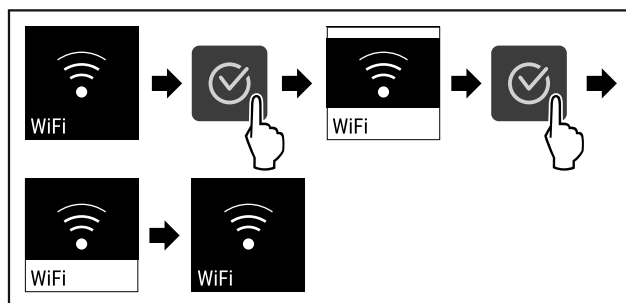


Fig. 116

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Pripojenie je odpojené.

Resetovanie pripojenia



Fig. 117

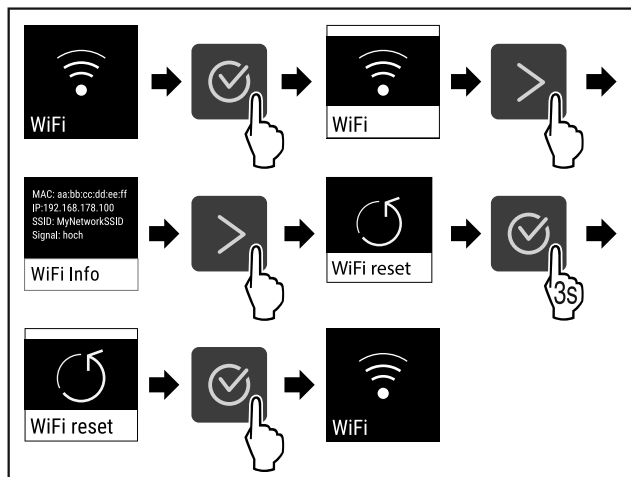


Fig. 118

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Nastavenia WiFi sú resetované na stav pri dodaní.



6.2.16 Pripojenie cez LAN

Poznámka

Liebherr SmartMonitoring Dashboard nie je k dispozícii vo všetkých krajinách. Skontrolujte dostupnosť pomocou QR kódu zadáním modelu.

Poznámka

Používanie Liebherr SmartMonitoring Dashboard na stránke <https://smartmonitoring.liebherr.com> predpokladá nainštalovaný SmartModule a komerčné konto MyLiebherr. Počas online uvedenia do prevádzky sa prihláste s vašimi dostupnými prihlasovacími údajmi alebo sa znova zaregistrujte a založte si firemné konto.

Toto nastavenie vytvorí káblové pripojenie medzi zariadením a internetom. Pripojenie sa ovláda cez SmartModule. Zariadenie je možné integrovať cez [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) pre prehliadače a využívať rozšírené voľby a jednotlivé možnosti na riadenie, spravovanie a monitorovanie.

Poznámka

Príslušenstvo si môžete kúpiť prostredníctvom zákazníckeho servisu (pozri 9.3 Zákaznícky servis) a v obchode Liebherr-Hausgeräte na adrese home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

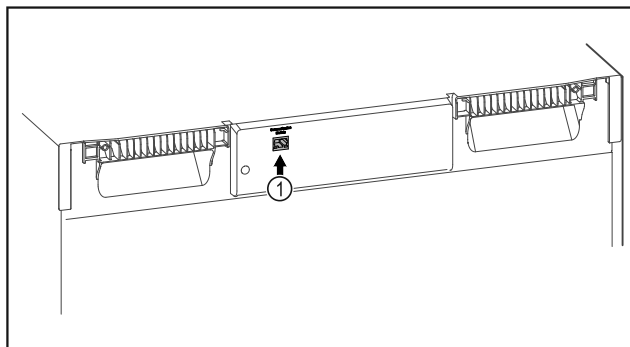


Fig. 119

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ☐ SmartModule Fig. 119 (1) je nasadený.
- ☐ Sieťový kábel je pripojený.

Vytvorenie pripojenia

Uvedenie do prevádzky a nastavenie vášho SmartModule vykonáte online cez [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) na vašom koncovom zariadení s internetom.

Na [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) nájdete aj informácie o dodatočnom vstavaní SmartModule.



Fig. 120

- Otvorte [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) (pozri Fig. 120).

Na chladničke alebo mrazničke:



Fig. 121

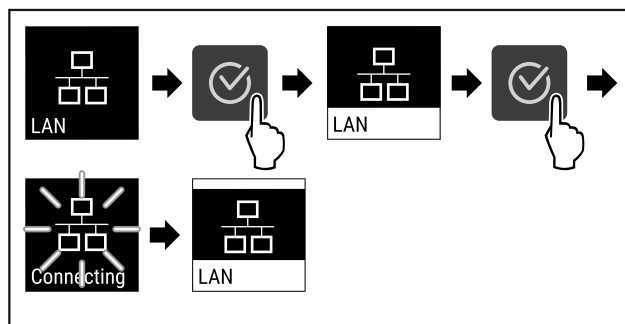


Fig. 122

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Vytvára sa pripojenie: objaví sa LAN connecting. Symbol pulzuje.
- Postupujte podľa pokynov [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#).
- ▷ Pripojenie je vytvorené.

Odpojenie pripojenia



Fig. 123

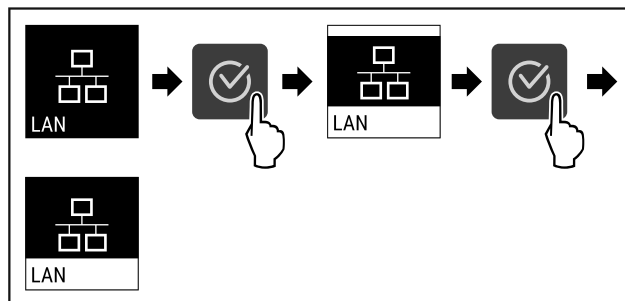


Fig. 124

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Pripojenie je odpojené.

6.2.17 Informácie o zariadení

S touto funkciou zobrazíte názov modelu, index, sériové číslo a servisné číslo vášho zariadenia. Informácie o zariadení potrebujete vtedy, keď kontaktujete zákaznícky servis. (pozri 9.3 Zákaznícky servis)

Pomocou tejto funkcie otvoríte okrem iného aj rozšírené menu. (pozri 3 Spôsob funkcie Touch displeja)

Zobrazenie informácií o zariadení



Fig. 125

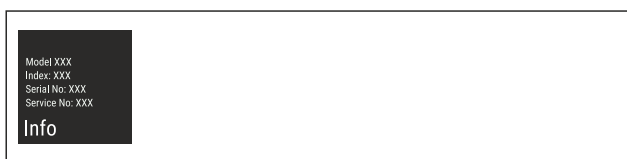


Fig. 126

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Na displeji sa zobrazia informácie o zariadení.

6.2.18 Prevádzkové hodiny

Táto indikácia zobrazuje prevádzkové hodiny zariadenia.

Indikácia prevádzkových hodín

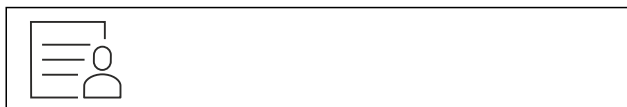


Fig. 127



Fig. 128

- ▷ Objavia sa prevádzkové hodiny.

6.2.19 Softvér

S touto funkciou zobrazíte verziu softvéru vášho zariadenia.

Zobrazenie verzie softvéru



Fig. 129



Fig. 130

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Na displeji sa zobrazí verzia softvéru.

6.2.20 Alarm dverí

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete alarm dverí. Alarm dverí zaznie, keď sú dvere príliš dlho otvorené. Alarm dverí je pri dodaní aktivovaný. Môžete nastaviť, ako dlho smú byť dvere otvorené, kým zaznie alarm dverí.

Môžete nastaviť nasledujúce hodnoty:

- 1 minúta
- 2 minúty
- 3 minúty
- Vyp

Nastavenie alarmu dverí

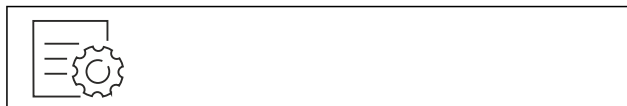


Fig. 131

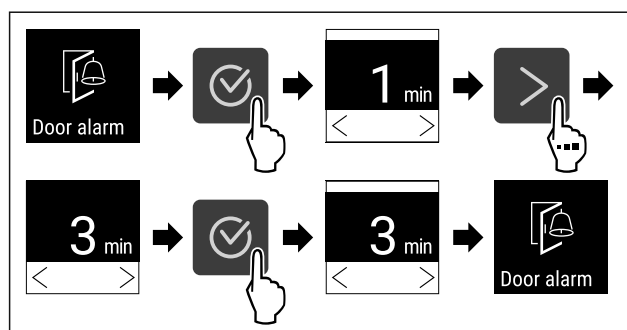


Fig. 132 Príkladné zobrazenie: Zmena alarmu dverí z 1 minúty na 3 minúty.

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Alarm dverí je nastavený.

Deaktivácia alarmu dverí



Fig. 134

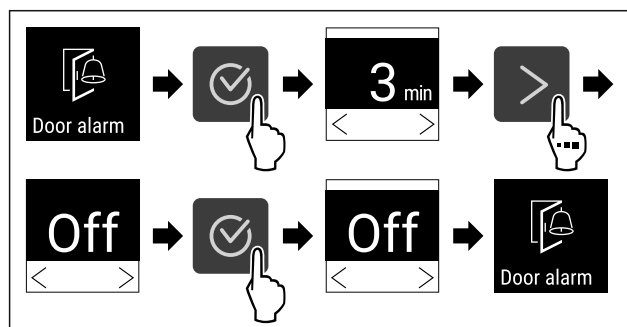


Fig. 135

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Alarm dverí je deaktivovaný.

6.2.21 Svetelný alarm



Toto nastavenie umožňuje dodatočne zvýrazniť vizuálne hlásenia alarmov na displeji blikajúcim osvetlením zariadenia.

Aktivácia svetelného alarmu



Fig. 136

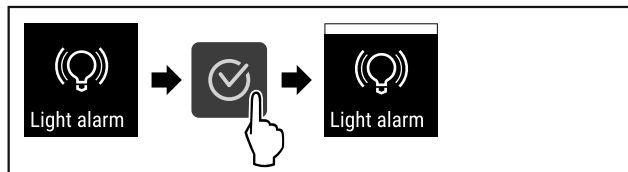


Fig. 137

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Svetelný alarm je aktivovaný.

Deaktivácia svetelného alarmu

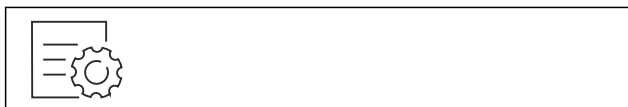


Fig. 138

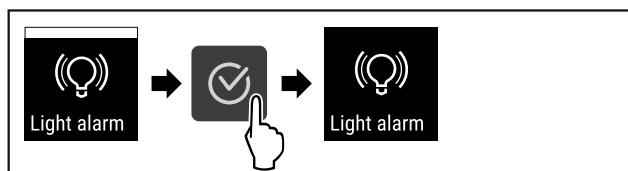


Fig. 139

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Svetelný alarm je deaktivovaný.

6.2.22 Demo režim



Demo režim je špeciálna funkcia pre obchodníkov, ktorí chcú predviesť funkcie zariadenia. Keď aktivujete demo režim, všetky funkcie chladiacej techniky sú deaktivované.

Keď svoje zariadenie zapnete a na indikátore stavu sa zobrazí „D“, tak už je demo režim aktivovaný.

Keď demo režim aktivujete a následne opäť deaktivujete, tak sa obnovia výrobné nastavenia zariadenia. (pozri 6.2.23 Obnovenie na výrobné nastavenia)

Aktivácia demo režimu

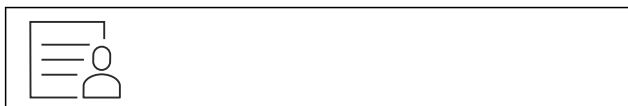


Fig. 140

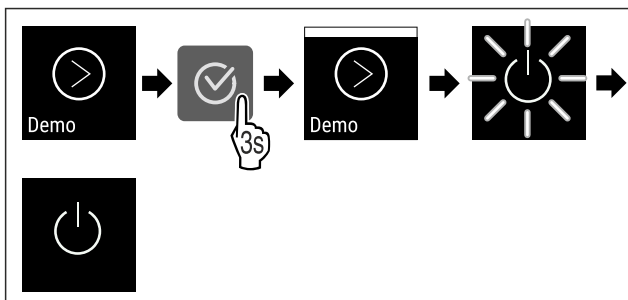


Fig. 141

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Demo režim je aktivovaný.
- ▷ Zariadenie je vypnuté.

- Zapnite zariadenie. (pozri 4.15 Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky))
- ▷ Na indikátore stavu sa zobrazí „D“.

Deaktivácia demo režimu



Fig. 142

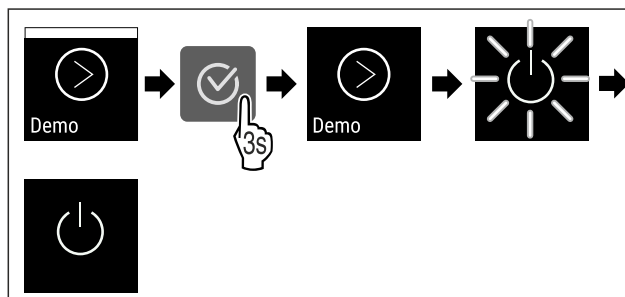


Fig. 143

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Demo režim je deaktivovaný.
- ▷ Zariadenie je vypnuté.
- Zapnite zariadenie. (pozri 4.15 Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky))
- ▷ Výrobné nastavenia zariadenia sú obnovené.

6.2.23 Obnovenie na výrobné nastavenia



Pomocou tejto funkcie obnovíte všetky nastavenia na výrobné nastavenia. Všetky nastavenia, ktoré sa doposiaľ vykonali, sa vynulujú späť na pôvodné nastavenie.

Vynulovanie



Fig. 144

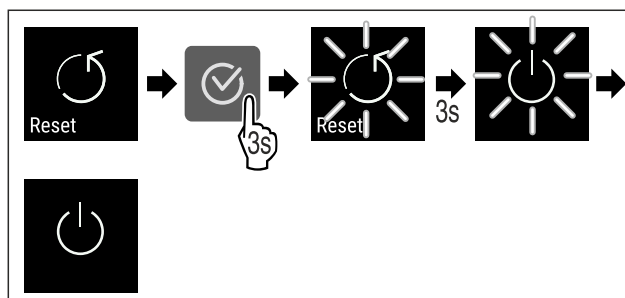


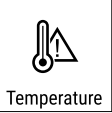
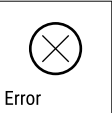
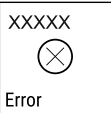
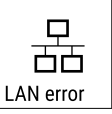
Fig. 145

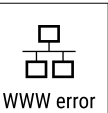
- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Zariadenie je vynulované.
- ▷ Zariadenie je vypnuté.
- Spustíte zariadenie nanovo. (pozri 4.15 Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky))

6.3 Hlásenia

6.3.1 Výstrahy

Výstrahy sa signalizujú akusticky signálnym tónom a zobrazujú opticky symbolom na displeji. Signálny tón sa zosilňuje a je čoraz hlasnejší, kým sa hlásenie nepotvrdí.

Hlásenie	Príčina	Odstránenie
 Door open Otvorené dvere	Hlásenie sa objaví, keď sú dvere príliš dlho otvorené.	Zatvorte dvere. Stlačte potvrdzovacie tlačidlo. Alarm sa ukončí. Poznámka Čas, kým sa hlásenie objaví, je možné nastaviť (pozri 6.2.20 Alarm dverí). 
 Temperature Alarm teploty	Hlásenie sa objaví, keď teplota nezodpovedá nastavenej teplote. Príčinou pre teplotné rozdiely môže byť: - Boli vložené teplé chladené výrobky. - Pri pretriedňovaní alebo odoberaní chladeného tovaru vniklo dovnútra príliš veľa teplého vzduchu z miestnosti. - Dlhší čas je vypadnutý elektrický prúd.	Stlačte potvrdzovacie tlačidlo. Zobrazí sa najvyššia teplota.  Stlačte potvrdzovacie tlačidlo. Aktuálna teplota bliká a indikácia sa prepína so symbolom alarmu teploty, kým sa nedosiahne nastavená teplota. Skontrolujte kvalitu chladených výrobkov. 
 Error Chyba	Zariadenie je chybné, došlo ku chybe zariadenia alebo konštrukčný diel zariadenia vykazuje chybu.	Preložte chladené výrobky. Stlačte potvrdzovacie tlačidlo. Zobrazí sa kód chyby.   Stlačte potvrdzovacie tlačidlo. Ak je k dispozícii, zobrazí sa ďalší kód chyby. alebo Zobrazí sa stavová obrazovka s blikajúcim symbolom chyby. Stlačenie navigačných tlačidiel znova zobrazí kód(y) chyby. Poznačte si kód(y) chyby a kontaktujte zákaznický servis.  
 Man. opened Manuálne otvorené	Hlásenie sa objaví, keď boli elektronicky zatvorené dvere manuálne otvorené.	Zatvorte dvere. Stlačte potvrdzovacie tlačidlo. Alarm sa ukončí. 
 WiFi error Chyba WLAN	Pripojenie cez WLAN je prerušené.	Skontrolujte pripojenie. Stlačte potvrdzovacie tlačidlo. Alarm sa ukončí. 
 WWW error WWW chyba WLAN	Hlásenie sa objaví, keď nie je vytvorené internetové pripojenie cez WLAN.	Skontrolujte pripojenie. Stlačte potvrdzovacie tlačidlo. Alarm sa ukončí. 
 LAN error Chyba LAN	Pripojenie cez LAN je prerušené.	Skontrolujte pripojenie a sieťový kábel. Stlačte potvrdzovacie tlačidlo. Alarm sa ukončí. 

Hlásenie	Príčina	Odstránenie
 WWW chyba LAN	Hlásenie sa objaví, keď nie je vytvorené internetové pripojenie cez LAN.	Skontrolujte pripojenie. Stlačte potvrdzovacie tlačidlo. Alarm sa ukončí. 

7 Vybavenie

7.1 Bezpečnostný zámok

Zariadenie je vybavené bezpečnostným zámkom.

Možné funkcie:

- Zamknutie a odomknutie zámku dverí pomocou kódu dverí. (pozri 6.2.7 Zámok dverí)
- Automatická aktivácia a deaktivácia zablokovania dverí. (pozri 6.2.7 Zámok dverí)
- Obsluha diaľkovým ovládaním. (pozri 6.2.10 Diaľkové ovládanie)

7.1.1 Núdzové odomknutie

V prípade výpadku prúdu sa dvere dajú otvoriť kľúčom na núdzové odomknutie.

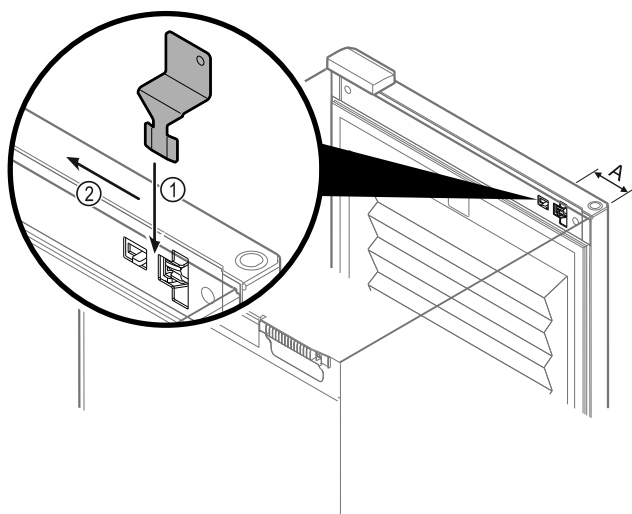


Fig. 146

- Umiestnite kľúč na núdzové odomknutie na zadané miesto Fig. 146 (A) ≈ 100 mm.
- Zasuňte zhora kľúč na núdzové odomknutie medzi dvere a teleso zariadenia až na doraz Fig. 146 (1).
- Vytiahnite kľúč na núdzové odomknutie smerom k strane závesu Fig. 146 (2).
- ▷ Zámok je odomknutý. Dvere sa dajú otvoriť.

7.2 Diaľkové ovládanie

Diaľkové ovládanie umožňuje zamknúť a odomknúť zámok dverí na diaľku.

Pred použitím sa musí prepojiť so zariadením. (pozri 6.2.10 Diaľkové ovládanie)

Batériu je možné vymeniť.

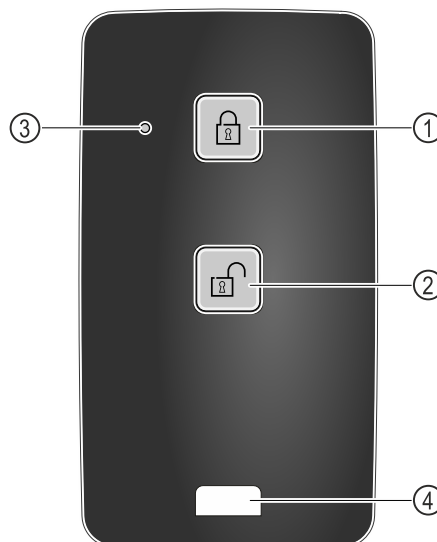


Fig. 147

- (1) Zamknutie zámku
- (2) Odomknutie zámku
- (3) LED stavu
- (4) Upevňovacie oko

7.2.1 Používanie diaľkového ovládania

- Stlačte tlačidlo Fig. 147 (1) na diaľkovom ovládaní.
- ▷ Zámok je zamknutý. Dvere sa nedajú otvoriť.
- Stlačte tlačidlo Fig. 147 (2) na diaľkovom ovládaní.
- ▷ Zámok je odomknutý. Dvere sa dajú otvoriť.
- LED stavu Fig. 147 (3) vydá po stlačení tlačidla optickú odozvu.
- Oko Fig. 147 (4) na upevnenie diaľkového ovládania, napríklad na zväzku kľúčov.

8 Údržba

8.1 Rozmrazovanie zariadenia



VÝSTRAHA

Nesprávne rozmrazovanie zariadenia!

Poranenia a poškodenia.

- Na urýchlenie procesu rozmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia alebo prostriedky, ktoré nie sú odporúčané výrobcom.
- Nepoužívajte elektrické vyhrievacie telesá, prístroje na čistenie parou, otvorený oheň ani rozmrazovacie spreje.
- Ľad neodstraňujte ostrými predmetmi.

Rozmrazovanie prebieha automaticky. Kondenzát odtieká cez odtokový otvor a vyparuje sa.

Na udržanie funkčnosti zariadenia ho odporúčame rozmrazovať, keď sa vytvorí hrubá vrstva námrazy. Pre tvorenie námrazy vo vnútornom priestore je rozhodujúce miesto inštalácie (napr. vysoká vlhkosť vzduchu), nastavenia na zariadení a nesprávne správanie sa používateľa.

Ručné rozmrazovanie:

- Vypnite zariadenie. (pozri 6.2.2 Zapnutie a vypnutie zariadenia)
- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Preložte chladené výrobky.
- Dvere chladničky nechajte počas rozmrazovania otvorené.
- Zvyšný kondenzát zachyťte handrou, vyčistite odtokový otvor a zariadenie.

8.2 Čistenie zariadenia

8.2.1 Príprava



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo skratu v dôsledku dielov pod napätím!
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo poškodenia elektroniky.

- **Vypnite zariadenie.**
- Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku.



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru
► Nepoškodíte chladiaci okruh.

- Vyprázdnite zariadenie.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Dodržte poznámky k preprave zariadenia. (pozri 4.3 Preprava zariadenia)

8.2.2 Čistenie skrine

POZOR

Nesprávne čistenie!
Poškodenia zariadenia.

- Používajte výlučne mäkké handričky a viacúčelové čistiace prostriedky s neutrálnym pH.
- Nepoužívajte odierajúce alebo škriabajúce špongie alebo ocelovú vlnu.
- Nepoužívajte ostré, abrazívne čistiace prostriedky obsahujúce piesok, chloridy alebo kyseliny.



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia horúcou parou!
Horúca para môže viesť k popáleninám a poškodiť povrchy.
► Nepoužívajte prístroje na čistenie parou!

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku skratu!
► Pri čistení zariadenia dbajte na to, aby sa do elektrických komponentov nedostala čistiaca voda.

- Utrite skriňu mäkkou, čistou handričkou. Pri silnom znečistení použite vlažnú vodu s neutrálnym čistiacim prostriedkom. Sklenené plochy sa môžu očistiť aj čistiacim prostriedkom na sklo.
- Kondenzátorovú cievku čistite každý rok. Ak sa kondenzátorová cievka nečistí, vedie k výraznému zníženiu účinnosti zariadenia.

8.2.3 Čistenie krytu ventilátorov

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku skratu!
► Pri čistení zariadenia dbajte na to, aby sa do elektrických komponentov nedostala čistiaca voda.

POZOR

Nesprávne čistenie!
Poškodenia zariadenia.

- Používajte výlučne mäkké handričky a viacúčelové čistiace prostriedky s neutrálnym pH.
- Nepoužívajte odierajúce alebo škriabajúce špongie alebo ocelovú vlnu.
- Nepoužívajte ostré, abrazívne čistiace prostriedky obsahujúce piesok, chloridy alebo kyseliny.

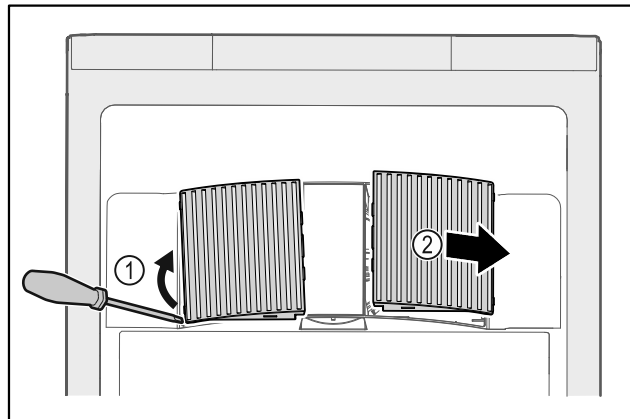


Fig. 148

- Opatrne vytiahnite kryty ventilátorov z bočnej strany Fig. 148 (1) a vyberte ich smerom dopredu Fig. 148 (2).
- Opláchnite vzduchové štrbiny krytov ventilátorov pod tečúcou vodou. Pri silnom znečistení použite vlažnú vodu s neutrálnym čistiacim prostriedkom.
- Nechajte kryty ventilátorov úplne vyschnúť.
- Vymeňte kryty ventilátorov v zariadení.

8.2.4 Čistenie vnútorného priestoru



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo skratu v dôsledku dielov pod napätím!
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo poškodenia elektroniky.

- **Vypnite zariadenie.**
- Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku.



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia horúcou parou!
Horúca para môže viesť k popáleninám a poškodiť povrchy.
► Nepoužívajte prístroje na čistenie parou!

POZOR

Nesprávne čistenie!
Poškodenia zariadenia.

- Používajte výlučne mäkké handričky a viacúčelové čistiace prostriedky s neutrálnym pH.
- Nepoužívajte odierajúce alebo škriabajúce špongie alebo ocelovú vlnu.
- Nepoužívajte ostré, abrazívne čistiace prostriedky obsahujúce piesok, chloridy alebo kyseliny.

Poznámka

- Odtok kondenzátu (pozri 1.2 Prehľad zariadení a vybavenia) : odstráňte usadeniny tenkou pomôckou (napríklad vatovou tyčinkou).

Poznámka

Nepoškodíte ani neodstráňte typový štítok na vnútornej strane zariadenia. Typový štítok je dôležitý pre zákaznícky servis. (pozri 9.3 Zákaznícky servis)

- Otvorte dvere.
- Vyprázdnite zariadenie.
- Vnútorň priestor a diely vybavenia vyčistite vlažnou vodou s trochou umývacieho prostriedku. Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom piesku alebo kyselín ani chemické riedidlá.

8.2.5 Po čistení

- Zariadenia a diely vybavenia vytrite do sucha.
- Zariadenie pripojte a zapnite.
Ak je teplota dostatočne nízka:
- Vložte chladené výrobky.
- Pravidelne opakujte čistenie.
- Chladiaci stroj s výmenníkom tepla čistite a zbavujte prachu jedenkrát do roka.

8.3 Výmena batérie diaľkového ovládania

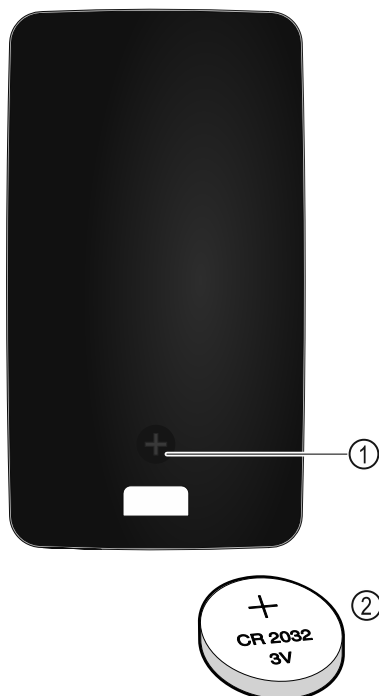


Fig. 149

Diaľkové ovládanie je napájané batériou typu CR 2032 s 3 V Fig. 149 (2), ktorú si môžete kúpiť v špecializovanom obchode.

8.3.1 Výmena batérie

- Vyskrutkujte skrutku Fig. 149 (1) na zadnej strane diaľkového ovládania.
- Odoberte zadnú stranu.
- Priehradka na batériu je otvorená.
- Vymeňte batériu.
- Zatvorte priehradku na batériu.

- Zaskrutkujte skrutku.

Poznámka

- Batéria sa musí odviezť na spracovanie triedeného odpadu a zlikvidovať odborne a náležitým spôsobom podľa miestne platných predpisov a zákonov. **Batériu v žiadnom prípade nepoškodzuje ani neskratujete!**

9 Pomoc zákazníkom

9.1 Technické údaje

Teplotný rozsah	
Chladenie	-2 °C až +15 °C

Maximálne naloženie na odkladaciu policičku ^{A)}		
Šírka zariadenia	600 mm	750 mm
Úložné rošty	45 kg	60 kg
Sklená doska	40 kg	40 kg
Drevený rošt	45 kg	60 kg
Zásuvka	50 kg	50 kg

^{A)} Pri silnom naložení môže dôjsť k ľahkému prehnutiu odkladacích poličiek.

Maximálny užitočný objem

Pozri užitočný objem na typovom štítku. (pozri 1.2 Prehľad zariadení a vybavenia)

Osvetlenie

Trieda energetickej účinnosti ^{A)}	Svetelný zdroj
Tento výrobok obsahuje jeden alebo viacero svetelných zdrojov triedy energetickej účinnosti F	LED

^{A)} Zariadenie môže obsahovať svetelné zdroje s rozdielnymi triedami energetickej účinnosti. Najnižšia trieda energetickej účinnosti je uvedená.

9.2 Technická porucha

Toto zariadenie je skonštruované a vyrobené tak, aby bola zabezpečená jeho bezpečná funkcia a dlhá životnosť. Pokiaľ sa napriek tomu počas prevádzky vyskytne porucha, prekontrolujte prosím, či nie je prípadne spôsobená chybnou obsluhou. V takomto prípade vám musia byť aj v priebehu záručnej doby účtované vyplývajúce náklady.

Nasledovné poruchy môžete odstrániť sami.

9.2.1 Funkcia zariadenia

Chyba	Príčina	Odstránenie
Zariadenie nepracuje.	→ Zariadenie nie je zapnuté.	► Zapnite zariadenie.
	→ Sieťová zástrčka nie je správne zasunutá v zásuvke.	► Prekontrolujte sieťovú zástrčku.
	→ Poistka zásuvky nie je v poriadku.	► Prekontrolujte poistku.
	→ Výpadok elektrického prúdu	► Zariadenie ponechajte zatvorené.

Chyba	Príčina	Odstránenie
		► Dvere sa dajú otvoriť kľúčom na núdzové odomknutie. (pozri 7.1 Bezpečnostný zámok)
	→ Zásuvka chladiaceho zariadenia nie je správne zasunutá v zariadení.	► Skontrolujte zásuvku chladiaceho zariadenia.
Teplota nie je dostatočne nízka.	→ Dvere zariadenia nie sú správne zatvorené.	► Zatvorte dvere zariadenia.
	→ Prevzdušnenie a vetranie nie je dostatočné.	► Uvoľnite a vyčistite vetraciu mriežku.
	→ Teplota okolia je príliš vysoká.	► Dbajte na správne okolité podmienky: (pozri 1.4 Oblasť použitia zariadenia)
	→ Zariadenie sa otvára príliš často alebo na príliš dlhú dobu.	► Počkajte, či sa požadovaná teplota opäť sama nenastaví. Ak nie, obráťte sa na zákaznícky servis. (pozri 9.3 Zákaznícky servis)
	→ Teplota je nesprávne nastavená.	► Teplotu nastavte nižšie a po 24 hodinách ju prekontrolujte.
	→ Zariadenie stojí veľmi blízko zdroja tepla (sporák, vykurovanie atď.).	► Zmeňte umiestnenie zariadenia alebo zdroja tepla.
Diaľkové ovládanie nefunguje.	→ Batéria diaľkového ovládania je vybitá.	► Vymeňte batériu.
	→ Rádiové spojenie so zariadením je príliš slabé.	► Znížte vzdialenosť k zariadeniu.
	→ Diaľkové ovládanie nie je spárované.	► Znova spárujte diaľkové ovládanie: (pozri 6.2.10 Diaľkové ovládanie)
	→ Diaľkové ovládanie je chybné.	► Obráťte sa na zákaznícky servis. (pozri 9.3 Zákaznícky servis)

9.3 Zákaznícky servis

Najskôr prekontrolujte, či nemôžete chybu odstrániť sami. V opačnom prípade sa obráťte na zákaznícky servis.

Adresu nájdete v priloženej brožúre „Servis Liebherr“ alebo na home.liebherr.com/service.



VÝSTRAHA

Neodborná oprava!
Poranenia.

- Opravy a zásahy do zariadenia a do sieťového prívodu, ktoré nie sú výslovne vymenované v (pozri 8 Údržba), nechajte vykonať zákazníkemu servisu.
- Poškodený sieťový prívod smie vymeniť len výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba.
- Pri zariadeniach s prístrojovou sieťovou zástrčkou smie výmenu vykonať zákazník.

9.3.1 Kontaktovanie zákazníckeho servisu

Pripravte si nasledujúce informácie o zariadení:

- ☐ Označenie zariadenia (model a index)
- ☐ Servisné číslo (servis)
- ☐ Sériové číslo (sér. č.)

- Vyvolajte informácie o zariadení na displeji (pozri 6.2.17 Informácie o zariadení).

-alebo-

- Vyhľadajte si informácie o zariadení na typovom štítku. (pozri 9.4 Typový štítok)
- Poznačte si informácie o zariadení.
- Informujte zákaznícky servis: oznámte chyby a informácie o zariadení.

- To umožní rýchly a účelný servisný zásah.
- Nasledujte ďalšie pokyny zákazníckeho servisu.

9.4 Typový štítok

Typový štítok sa nachádza na vnútornej strane zariadenia. Pozri Prehľad zariadenia.

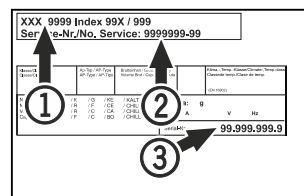


Fig. 150

- (1) Označenie zariadenia
- (2) Servisné číslo
- (3) Sériové číslo

10 Uvedenie mimo prevádzku

- Vyprázdňte zariadenie.
- Vypnite zariadenie.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- V prípade potreby odstráňte zásuvku chladiaceho zariadenia: vytiahnite zásuvku chladiaceho zariadenia zo zástrčky zariadenia a súčasne pohybujte doľava a doprava.
- Očistite zariadenie. (pozri 8.2 Čistenie zariadenia)
- Ak sú prítomné: odstráňte kryty a izoláciu priechodky snímača, aby ste zabránili tvorbe plesní.
- Dvere nechajte otvorené, aby nevznikli žiadne zápachy.

Poznámka

Škody na zariadení a chybné funkcie!

- Zariadenie po uvedení mimo prevádzky skladujte len pri prípustnej izbovej teplote medzi -10 °C a +50 °C.

12 Dodatočné informácie

Bližšie informácie o záručných podmienkach nájdete v priloženej servisnej brožúre alebo na internete na stránke <https://home.liebherr.com>.

11 Likvidácia

11.1 Príprava zariadenia na likvidáciu



Liebherr používa v niektorých zariadeniach batérie. V EÚ z dôvodov ochrany životného prostredia zákonodarca koncového užívateľa zaviazal, aby pred likvidáciou starých zariadení tieto batérie vybral. Ak vaše zariadenie má batérie, je na zariadení umiestnené príslušné upozornenie.

Svetlá V prípade, že je možné odstrániť svetlá samostatne a bez poškodenia, demontuje tieto pred likvidáciou.

- Odstavte zariadenie z prevádzky.
- Ak je to možné: svetlá demontujte bez poškodenia.

11.2 Ekologická likvidácia zariadenia



Zariadenie ešte obsahuje cenné materiály, nelikvidujte ho jednoducho spoločne s domovým odpadom, je ho potrebné odviezť do zberu oddelene.



Batérie likvidujte oddelene od starého zariadenia. Batérie môžete bezplatne odovzdať v obchode alebo v recyklačných či zberných dvoroch.

Svetlá Demontované svetlá zlikvidujte prostredníctvom príslušných zberných systémov.

Pre Nemecko: Zariadenie môžete bezplatne odovzdať do zberných nádob triedy 1 v miestnych recyklačných a zberných dvoroch. Pri kúpe nového chladiaceho/mraziaceho zariadenia a predajnej ploche > 400 m² vezme obchod staré zariadenie späť tiež bezplatne.



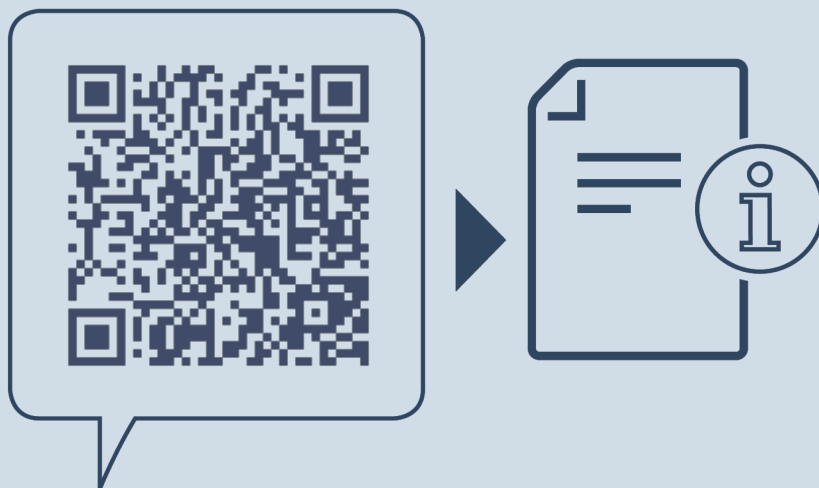
VÝSTRAHA

Vytekajúce chladiace médium a olej!

Požiar. Chladiace médium použité v zariadení nezaťažuje životné prostredie, ale je horľavé. Horľavý je aj olej v zariadení. Pri patrične vysokej koncentrácii a v kontakte s externým zdrojom tepla sa môžu unikajúce chladiace médium a olej vznietiť.

- Nepoškodte potrubia obehu chladiaceho média a kompresor.

- Dodržte poznámky k preprave zariadenia. (pozri 4.3 Preprava zariadenia)
- Prepravte zariadenie bez poškodení.
- Batérie, svetlá a zariadenie zlikvidujte podľa vyššie uvedených informácií.



home.liebherr.com/fridge-manuals

SK Chladnička na nápoje
ORIGINÁLNY PREVÁDZKOVÝ NÁVOD

Dátum vydania: 20241104

Č. art. – Index: 7085896-00

Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland